РЕФЕРАТ

Дипломная работа содержит 68 с., 4 таблицы, 46 использованных источников.

Тексты политических новостей, прилагательные атрибуты, дескриптивные прилагательные, оценочные прилагательные, положительная оценка, отрицательная оценка, ингерентная оценка, адгерентная оценка

Объектом исследования выступают атрибутивные прилагательные в политических новостных текстах американских печатных / электронных изданий. Цель работы состоит в определении оценки, которую выражают прилагательные-атрибуты в текстах политических новостей в зависимости от тематики, издания, и, в целом, в определении оценочности (положительной или отрицательной), которая преобладает в новостных сообщениях. В ходе исследования было проанализировано большое количество атрибутивных словосочетаний, выявлены дескриптивные и оценочные прилагательные с положительной и отрицательной оценкой.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение

1 Новости как основной жанр печатных СМИ

1.1 Жанры печатных изданий

1.2 Характеристика новостных сообщений

2 Прилагательные-атрибуты как средство выражения оценки

2.1 Понятие и структура оценки

2.2 Классификация языковой оценки

2.3 Виды и функции прилагательных

3 Прилагательные атрибуты в текстах политических новостей

3.1 Анализ прилагательных атрибутов в текстах политических новостей издания «CNN»

3.2 Анализ прилагательных атрибутов в текстах политических новостей издания «The New York Times»

3.3 Анализ прилагательных атрибутов в текстах политических новостей издания «The Wall Street Journal»

Заключение

Библиографический список

ВВЕДЕНИЕ

Исследования в области языка политики и языка масс-медиа имеют давние традиции, однако вопросы функционирования политических текстов СМИ до сих пор не перестают привлекать внимания ученых. Круг проблем, находящихся в фокусе проводимых исследований, весьма широк и включает, помимо прочего, такие вопросы, как оценочность, метафоричность, манипулятивность, движение языковой нормы и другие.

В настоящем исследовании предпринята попытка определения роли прилагательных в атрибутивной функции в реализации категории оценки в современных американских текстах политических новостей. Посредством выявления оценочности в текстах печатных СМИ возможно получение нового знания о функционировании лексических средств выражения оценки в рамках американских новостных текстов, что и обусловливает актуальность данной работы.

Объектом исследования являются прилагательные-атрибуты в политических новостных текстах американских печатных / электронных изданий. Предметом – языковая категория оценочности.

Цель настоящей работы состоит в определении оценки, которую выражают прилагательные-атрибуты в текстах политических новостей в зависимости от тематики, издания, а также в определении той оценочности (положительной или отрицательной), которая преобладает в новостных сообщениях. Достижение этой цели предполагает решение ряда конкретных задач:

1. Определение понятия новость / политическая новость как жанра печатных СМИ, ее основных характеристик;
2. Рассмотрение понятия, структуры, классификации оценки и изучение классификаций оценочных значений прилагательных;
3. Определение количественного соотношения дескриптивных и оценочных прилагательных по отношению к совокупному количеству выявленных атрибутивных конструкций в определенной тематической группе, в совокупности тем одного издания (в определенном издании) и в совокупности анализируемых печатных изданий американских СМИ (общее количество);
4. Установление доминирующего количества прилагательных с положительной или с отрицательной оценкой по отношению к совокупному количеству оценочных прилагательных-атрибутов.

Для решения поставленных в работе задач использовались следующие лингвистические методы: метод количественных подсчетов, метод контекстуального анализа и метод компонентного анализа.

Материалом исследования послужили медиа тексты, посвященные вопросам внутренней политики США, а именно, экономике США и реформе здравоохранения. Статьи были взяты из разделов новостей американских электронных / печатных изданий «CNN», «The New York Times», «The Wall Street Journal» за октябрь 2009 г. – март 2010 г. В окончательном виде собранный корпус составил 60 статей новостных сообщений политической тематики, в которых было выявлено и проанализировано 300 атрибутивных конструкций.

Практическая ценность работы заключается в том, что ее положения и результаты могут быть использованы в лекционных курсах по лексикологии, стилистике, журналистике, при проведении спецкурсов по лингвистике текста, теории коммуникации, семантике, анализу языка СМИ, а также могут найти применение в практике преподавания английского языка.

1 НОВОСТИ КАК ОСНОВНОЙ ЖАНР ПЕЧАТНЫХ СМИ

1.1 Жанры печатных изданий

Деятельность СМИ оказывает исключительно большое влияние на жизнь общества в целом, на социально-психологический и нравственный облик каждого из членов этого общества, потому что всякая новая информация, поступающая по каналам СМИ, соответствующим образом стереотипизирована и несет в себе многократно повторяемые политические ориентации и ценностные установки, которые закрепляются в сознании людей.

По мнению В.М. Березина, СМИ представляют собой учреждения, созданные для открытой, публичной передачи с помощью специального технического инструментария или специальных коммуникационных средств, посредством которых происходит передача информации или различных сведений.[[1]](#footnote-1)

Благодаря использованию этих коммуникационных средств возникли три подсистемы журналистской деятельности: печать, радио и телевидение, каждая из которых состоит из огромного числа каналов: отдельных газет, журналов, альманахов, книжной продукции, программ радио и телевидения, способных распространяться как по всему миру, так и в небольших регионах (областях, районах, округах). Каждая отдельная подсистема выполняет свою долю функций журналистики на основе использования своих специфических особенностей, проявляющихся прежде всего в способах фиксации и передачи информации.

Мы детально рассмотрим такой вид СМИ как периодические печатные издания. Печать (газеты, еженедельники, журналы, альманахи, книги) приобрела особое место в системе СМИ. Вышедшая из-под печатного станка продукция несет информацию в виде напечатанного буквенного текста, фотографий, рисунков, плакатов, схем, графиков и других изобразительно-графических форм, которые воспринимаются читателем-зрителем без помощи каких-либо дополнительных средств (тогда как для получения радиотелевизионной информации нужны телевизор, радиоприемник, магнитофон и т.д.). Печатные издания легко иметь при себе и обращаться к извлечению информации в удобное время, не мешая окружающим, и в обстоятельствах, не позволяющих или мешающих слушать радио или смотреть телепередачи (в поезде, метро, автобусе, самолете и т.д.).

При этом чтение текста и восприятие изобразительного печатного материала проходит в соответствии с желанием избирательно, в том порядке, темпе и ритме, которые устанавливает сам читатель.[[2]](#footnote-2) Он может обращаться к одному и тому же произведению несколько раз, хранить нужное, подчеркивать, делать пометки на полях. Все это определяет множество положительных сторон при контакте с печатными изданиями, что делает их на настоящий период незаменимыми и важными носителями массовой информации.

Следует заметить что, печатное издание представляет собой средство массовой информации, распространяющее свою продукцию в печатном виде, то есть, отпечатанное на бумаге тем или иным способом. Среди печатных изданий довольно известны следующие виды журналистской деятельности: журналы (периодические издания в виде книжек, содержащих художественные произведения или статьи политического, научного и иного характера), альманахи (сборники статей, содержащих занимательные сведения справочного характера из различных областей знания), бюллетени (названия некоторых периодических и продолжающихся изданий, содержащих краткие сведения о работе учреждений, общественных организаций, результаты каких-либо исследований), книги (печатные издания в виде сброшюрованных, переплетенных вместе листов с каким-либо текстом), газеты (печатное периодическое издание, выходящее под постоянным названием не реже одного раза в месяц).

Каждое издание имеет собственную целевую аудиторию в соответствии с профессиональным назначением, возрастом, наклонностями, предпочтениями, социальным происхождением и другими социально-политическими и демографическими признаками. Газеты различаются: по периодичности выхода: ежедневные, еженедельные, ежемесячные; по остальным издательским характеристикам: тираж, формат, объем издания; по масштабам аудитории, или региону распространения: общенациональные, региональные, местные: городские, районные, многотиражные; по целевому назначению: общеполитические, ведомственные, корпоративные, профессиональные; по характеру аудитории: развлекательные, рекламные, коммерческие; по типу учредителя: частное лицо, редакция, коммерческая или властная структуры, политическая партия.[[3]](#footnote-3)

Посредством перечисленных ранее печатных изданий используются некоторые и самые основные функции Средств Массовой Коммуникации. Такими функциями являются: информативная (сообщение сведений об окружающем мире и протекающих в нем процессах, воспринимаемые человеком), коммуникативная (функция общения, налаживания контакта), идеологическая (связанная со стремлением оказать глубокое влияние на мировоззренческие основы и ценностные ориентации аудитории на самосознание людей, их идеалы и стремления, включая мотивацию поведенческих актов), культурно-образовательная (участвует в пропаганде и распространении в жизни общества высоких культурных ценностей, воспитывает людей на образах общемировой культуры, тем самым способствует всестороннему развитию человека), развлекательная (способная развлечь, доставить массу удовольствия) и политическая функция СМИ (способствует формированию массового общественного сознания и может влияет на отдельные группы населения).

Данные функции СМИ, а именно информативная, коммуникативная, идеологическая, образовательная, развлекательная и политическая, находят свое отражение и в конкретных жанровых формах периодических печатных изданий. Среди множества текстов, ежедневно производимых и распространяемых СМИ, четко выделяются отдельные функционально-жанровые типы текстов, обладающие устойчивыми признаками на всех уровнях: на уровне формата, на уровне содержания, на уровне языка. Наличие вполне определенного набора устойчивых признаков характерно для информационной аналитики, рекламы, публицистических текстов и новостей. Рассмотрим эти четыре типа текстов массовой информации, так как именно они составляют основу периодических печатных изданий.

Необходимо начать с информационно-аналитических текстов, которые представляют собой как бы расширенный вариант новостного текста, отличаясь от последнего обязательным наличием не только сообщающей, но и комментирующей, аналитической части. При этом определяющее значение имеет аналитический компонент, комментарий, выражение мнения и оценки. Последовательное разграничение информации и комментария, информации и мнения, информации и оценки – один из характерных признаков качественной журналистики, стремящейся воплотить в жизнь часто декларируемый, но не всегда реализуемый принцип объективности, непредвзятости в освещении событий.[[4]](#footnote-4)

На уровне языка информационно-аналитические тексты демонстрируют весь спектр лингвистических способов выражения оценки: от экспрессивно-оценочных слов и словосочетаний до метафор и сравнительных оборотов.[[5]](#footnote-5)

Среди информационно-аналитических типов текста выделяют следующие виды: заметка (простейшая форма оперативного газетного сообщения, в основе которой лежит злободневный, оперативный, общественно значимый факт), интервью (представляющие общественный интерес ответы конкретного лица (группы лиц) на вопросы журналиста), беседа (когда журналист не ограничивается лаконичными вопросами, а спорит с собеседником, комментирует его ответы), отчет (информационное сообщение о мероприятии, на котором присутствует определенная аудитория (конференции и собрания, спортивные соревнования и выставки и т.д.)), репортаж (сбор, подача информационных материалов для печати, радио и телевидения) и т.д.[[6]](#footnote-6)

Далее необходимо рассмотреть тексты публицистические, которые в англоязычной журналистике определяются словом «features». Слово «feature» переводится на русский язык как «статья, очерк, сенсационный или нашумевший материал».[[7]](#footnote-7) Такой материал используется английскими медиаспециалистами для обозначения достаточно широкого диапазона текстов, функционирующих в различных СМИ и отличающихся по тематике, структуре и протяженности. В прессе «feature articles», или статьи проблемного характера, связанные с текущими событиями или посвященные устойчивым медиа темам, являются важнейшей составной частью любого издания, будь то ежедневная газета типа «The Times» или тематически-ориентированный журнал типа «The Economist». Отличие feature материалов от прочих видов текстов массовой информации подчеркивается также тем, что features обычно публикуются на специально отведенных страницах в разделе, который так и называется Features. В этом разделе можно встретить самые разнообразные тексты: от краткой заметки, отражающей актуальную проблематику, до развернутого очерка, посвященного конкретной проблеме или персоне.

На уровне языка тексты feature articles демонстрируют весь спектр синтактико-стилистических средств выразительности. При некоторых стилевых колебаниях внутри самой группы языка feature материалов в целом гораздо более экспрессивен и насыщен эмоционально-оценочными компонентами, чем язык новостных и информационно-новостных текстов, что естественным образом отражает иное, отличное от новостных и информационно-аналитических текстов соотношение функций воздействия и сообщения.[[8]](#footnote-8)

В плане синтагматики тексты feature articles характеризуются наличием большого количества словосочетаний с экспрессивно-эмоционально-оценочными коннотациями.[[9]](#footnote-9)

Что касается рекламных текстов, то они легко выделяются на фоне общего текстового потока массовой информации. Специфические особенности рекламных текстов обусловлены их явной направленностью на воздействие. Воздействовать на массовую аудиторию через СМИ с целью убеждения приобрести те или иные товары и услуги – такова главная цель рекламных текстов.

Общая характеристика рекламных текстов в целом на уровне языка – это использование самых разнообразных синтактико-стилистических средств выразительности: повтор, парцелляция, анафора, эпифора, метафора, сравнения, аллюзии и т.д. Для многих рекламных текстов характерно наличие большого числа словосочетаний с экспрессивно-эмоционально-оценочными коннотациями.[[10]](#footnote-10)

Последним, рассматриваемым жанром печатных изданий, является жанр новостей, который представляет собой совокупность текстов, наиболее полно реализующих одну из главных функций языка – сообщение, и одну из главных функций массовой коммуникации – информативную. Следует заметить, что текст новостных сообщений достаточно распространенный и популярный вид текстов массовой коммуникации, но более подробно мы рассмотрим его в следующем пункте.

Итак, в настоящее время не существует единого подхода или единой системы параметров при решении вопросов о классификации жанров современной периодической печати. Сложность составления единой типологии жанров периодической печати обусловлена различиями во взглядах исследователей на понятие жанра. В данной исследовательской работе за основу принята классификация, представленная в работах Т.Г. Добросклонской. Согласно этой классификации основными жанрами печатных СМИ являются: новости, информационно-аналитические тексты, публицистические тексты или тексты группы «features» и рекламные тексты. Следует отметить, что жанровая структура современной периодической печати находится в постоянном движении и претерпевает трансформации: происходит смешение жанров, некоторые жанры исчезают и в качестве замены старым, появляются новые разновидности.

* 1. Характеристика новостных сообщений

Новость как жанр СМИ является, по сути, исторически сложившимся универсальным форматом представления информации об окружающей нас действительности. Кроме того, многие ученые считают, что новость является самым важным и престижным жанром СМИ. Российские и зарубежные исследователи полагают, что основополагающими видами этого жанра в современной журналистике являются «мягкая» и «жесткая» новость. По мнению В.В. Ворошилова подача «жесткой» новости осуществляется тогда, когда идет информация о событии или сенсации, а подача «мягкой» реализуется в случае если информация оживлена подробностями и деталями.[[11]](#footnote-11) Кроме того, жанр «жесткой» новости налагает на автора ряд ограничений, например, запрет на использование общеоценочных прилагательных типа «хороший» или «плохой», поскольку в рамках этого жанра главным является факт, а не его интерпретация или оценка.[[12]](#footnote-12) Искусство подобного вида медиа-речи (новости) состоит в том, чтобы дать аудитории ответы на такие вопросы, как: кто?, что?, где?, когда?, почему?, зачем?, в предельно ограниченном газетном пространстве. С этой целью прибегают к «перевернутой пирамиде» или «опрокинутому треугольнику», когда начинают с наиболее значимого факта (с основания пирамиды), а остальные факты располагают по степени убывания значимости и интереса.[[13]](#footnote-13)

Новостные сообщения являются основными инструментами СМИ в виду их высокой технологичности, и по причине их понятности и доступности максимально большому человеческому сообществу. Новости являются основным инструментом, связывающим разнообразные локальные коммуникационные системы в единую мировую систему массовых коммуникаций. Это возможно потому, что новости из всех журналистских жанров в наименьшей степени несут на себе влияние специфики конкретной редакционной политики. Можно без особых усилий опубликовать любую новость в том или ином источнике, с учетом тематических ограничений. Новости, как правило, рассчитаны на привлечение интереса максимально широкой части целевой аудитории. И это определяет повышенные требования к их виду, процессу производства и обращения.

При этом структурообразующими для медиаречи являются, безусловно, тексты новостей, которые можно считать базовыми текстами массовой информации. Понятие «базовый текст» основано на целом ряде факторов, которые позволяют рассматривать определенный тип текстов в качестве основного, или базового для той или иной области функционирования языка, так как именно в текстах данного типа наиболее полно, в сконцентрированном виде представлены все главные черты и особенности данной сферы речеупотребления.[[14]](#footnote-14) Определяя новостные тексты как базовые тексты массовой информации, исследователи принимали во внимание следующие важные факторы:

1. Новостные тексты наиболее полно реализуют одну из главных функций массовой коммуникации – информативную, а также одну из главных функций языка – сообщение.[[15]](#footnote-15)
2. Новостные тексты выделяет совершенно определенный формат, отличный от формата прочих типов текстов массовой информации, при этом формат понимается как устойчивое соотношение формальных признаков текста и компонентов его содержания.[[16]](#footnote-16) В прессе – это особое расположение новостных материалов на газетной полосе или страницах журнала в сочетании с определенным тематическим наполнением.
3. На уровне семантики новостные тексты характеризуются устойчивой макро- и микроструктурой, естественным образом отражающий тематическую организацию информационного потока.[[17]](#footnote-17) Другими словами, новостные тексты структурируются на основе устойчивого списка тем или топиков, которые регулярно освещаются СМИ, представляя собой когнитивную базу массовой информации. К устойчивым тематическим компонентам относятся, например, такие как политика, экономика, бизнес, образование, спорт, культура. Крупные тематические блоки подразделяются на более мелкие, так, тематический блок «политика» может быть представлен целым спектром более мелких тематических единиц: от внутриполитической жизни и переговоров на высшем уровне до военных конфликтов и политических скандалов.[[18]](#footnote-18)
4. На уровне языка новостные тексты характеризуются устойчивыми лингвостилистическими признаками. В плане синтагматики – это преобладание определенных структурных типов словосочетаний, заметная роль лексического способа соединения, наличие значительного числа клишированных и тематически связанных словосочетаний, использование постоянных текстообразующих элементов, как-то: фраз-связок, ссылок на источники информации, фраз для введения цитат.[[19]](#footnote-19)
5. Новостные тексты составляют важнейшую часть национального культуро-идеологического контекста, являющегося результатом культурно-речевой деятельности того или иного говорящего коллектива. При этом необходимо отметить, что англоязычные новостные тексты, в силу чрезвычайно высокой распространенности английского языка в современном мире и того огромного влияния, которое оказывают англоязычные СМИ на организацию информационного потока сегодня, занимают особое место в формировании современного культуро-идеологического контекста.[[20]](#footnote-20)
6. Значение новостных текстов в общем потоке массовой информации усиливается благодаря их высокой повторяемости и воспроизводимости. В силу особой организации процесса массовой коммуникации, участниками которого являются информационные агентства, общественные институты и отдельные СМИ, сообщение об одном и том же событии распространяется одновременно по многочисленным каналам в огромном количестве вариантов.[[21]](#footnote-21) Таким образом, основное сообщение, или «новость», существующая в виде инварианта, реализуется в широком спектре вариантов – конкретных новостных текстах.

Совокупность всех вышеперечисленных факторов позволяет рассматривать новостные тексты в качестве базовых текстов массовой информации. В печатных СМИ новостные материалы представляют собой достаточно широкий диапазон текстов, публикуемых на газетных полосах и страницах журналов под общей рубрикой «news»: это и новостные бюллетени (news bulletin), и краткие сообщения информационных агенств (news in brief), и сообщения собственных корреспондентов о событиях в стране и за рубежом, организованные в определенной тематической последовательности (home news, international news, business news).[[22]](#footnote-22)

Список новостных текстов, функционирующих в сфере массовой коммуникации, был бы неполным без рассмотрения новостей, распространяемых через Интернет – относительно новую, стремительно развивающуюся область массовой информации, которую медиа-эксперты относят к “новейшим информационным технологиям.[[23]](#footnote-23) Новостные тексты в мировой паутине (а именно так переводится World Wide Web) распространяются практически всеми участниками процесса массовой коммуникации, производящими новости и имеющими собственный сайт, - информационными агенствами, теле- и радиокорпорациями, отдельными газетами и журналами[[24]](#footnote-24). Так, например, разделы «News» широко представлены в сайтах BBC, CNN, Reuter и Financial Times.

Таким образом, новости, как одна из разновидностей печатных СМИ, являются исторически и технологически обусловленным минимальным форматом универсального изложения обобщенных представлений об общественно значимых событиях. Новостные сообщения реализуют основные функции СМИ, а именно информативную и функцию, коммуникативную, идеологическую, политическую и т.д., посредством использования: разнообразных синтаксических структур, клишированных, образных выражений и оценочной и экспрессивной лексики. Новостной жанр занимает ведущую роль, так как посредством перечисленных функций воздействует на общественное мнение. Кроме того, новости также формируют отношение (положительное или отрицательное) к какому-либо событию, посредством оценочной лексики, а именно прилагательных атрибутов с положительной или отрицательной оценкой, которые являются распространенным явлением в новостных текстах, и, в рамках данного исследования, рассматриваются в следующей главе, посвященной оценочности в целом.

1. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ-АТРИБУТЫ КАК СРЕДСТВО ВЫРАЖЕНИЯ ОЦЕНКИ

2.1 Понятие и структура оценки

Оценка является одной из основополагающих категорий действительности: анализ окружающего мира и самого себя является неотъемлемой частью духовного бытия человека. Фактически человек познает окружающий мир через оценку, и практически все предметы могут стать объектами оценки. Оценка признается одной из важнейших сторон интеллектуальной деятельности человека и, несомненно, находит свое отражение в языке, так как субъект оценивает все элементы действительности, а основной интерпретирующей функцией языка является ценностные параметры ее отражения.

Многие исследователи, изучая понятие оценки, сталкиваются с проблемой выделения определения подобного явления. Об этом свидетельствуют, например, такие разные дефиниции этой категории:

- «суждение говорящего, его отношение – одобрение или неодобрение, желание, поощрение и т.п. – как одна из основных частей стилистической коннотации;[[25]](#footnote-25)

- «акт человеческого сознания, заключающийся в сравнении предметов, сопоставлении их свойств, определении роли в жизнедеятельности субъекта, и его результаты, закрепляемые в сознании и языке в виде позитивного, негативного или нейтрального отношения»;[[26]](#footnote-26)

- «передача субъективного плана речи»;[[27]](#footnote-27)

- «отношение говорящего, его одобрение в качестве компонента лексического значения, смысла высказывания, содержания текста»;[[28]](#footnote-28)

- «совокупность разноуровневых языковых единиц, объединенных оценочной семантикой и выражающих положительное и отрицательное отношение автора к содержанию речи»;[[29]](#footnote-29)

- «положительная или отрицательная характеристика предмета или явления, даваемая ему на основе его определенных признаков».[[30]](#footnote-30)

Однако существует и более емкое определение оценки, которое включает ее основные характеристики. «Оценка (оценочное высказывание) – высказывание или отношение, устанавливающее абсолютную или сравнительную ценность некоторого объекта».[[31]](#footnote-31)

Впервые круг проблем, связанных с изучением оценки, был обозначен Аристотелем. По его мнению, для того чтобы описать категорию оценки нужно выделить виды объектов, способных получать оценочную квалификацию, выявить контексты для оценочных понятий, а также эксплицировать значения оценочных предикатов. В дальнейшем эти вопросы получили освещение с точки зрения различных исследовательских подходов.

В рамках логико-философского подхода рассмотрение категорий оценки связано с изучением соотношения языковых и аксиологических структур. В аксиологических концепциях оценкой принято считать высказывание или суждение субъекта о ценности определенного объекта. Следует отметить, что ценностное осмысление действительности в нашей стране не выделялось в отдельный вид духовной деятельности человека до 60-х годов ХХ века. Однако в 90-е годы ценностное отношение стало рассматриваться в аксиологии как «целостно-нерасчлененное отношение человека к действительности и к самому себе, которое формировалось в историческом процессе антропо-социо-культурогенеза и всякий раз вновь формируется в ходе культурации и социализации индивида.[[32]](#footnote-32) Таким образом, ценности признаются связанными не только друг с другом, но и с социальными и культурными факторами, и структурой личности.

Оценка рассматривается как фактор, формирующий ценностную картину мира, так как ценностные представления присущи каждой культуре. Ценности приписываются человеком миру и в то же время прибывают вне него.

Ценностная картина мира социума включает определенный набор и иерархию ценностей, которые выражаются в оценках. «Процесс оценки – это способ реализации ценности объекта, реализующиеся в виде суждения в той ценностной предметности, которая стала предметом оценки».[[33]](#footnote-33)

Оценка является неотъемлемой частью коммуникации, это «мыслительный акт», осуществляемый субъектом оценки в процессе его деятельности».[[34]](#footnote-34) Выраженное языковыми средствами экстралингвистическое явление «оценка» переходит в языковую категорию, выступая в семантической структуре слова как оценочность.

Оценочность рассматривается как один из видов модальности, являющейся грамматической категорией, субъективная модальность выражает субъективное отношение говорящего к содержанию высказывания. Таким образом, субъективная модальность представляет собой коммуникативную категорию, так как только в процессе коммуникации возможно вербальное выражение субъективного отношения и оценки.

В.Н. Телия отмечает, что оценочное отношение принято рассматривать как один из видов модальности, которые сопровождают языковые выражения. Оценочная модальность – связь, устанавливаемая между ценностной ориентацией говорящего/слушающего и обозначаемой реалией, оцениваемой положительно или отрицательно по какому-либо основанию (эмоциональному, этическому, утилитарному) в соответствии со стандартом бытия вещей или положения дел в некоторой картине мира, лежащим в основе норм оценки».[[35]](#footnote-35) Следовательно, оценочная модальность представляет собой упорядоченную структуру, включающую в себя комплекс признаков.

Понятие о структуре оценки и ее составляющих было заимствовано лингвистикой из формальной логики. Следует отметить, что логическая структура оценки характерна для любых языковых воплощений. В абстрактном виде основными элементами логической структуры оценки являются: объект, подвергаемый сравнению; объект, с которым производится сравнение; исходное основание, то есть, общее свойство, с точки зрения которого производится оценка, субъект оценки.[[36]](#footnote-36)

Рассматривая оценку с точки зрения языка, все компоненты ее структуры можно разделить на обязательные и факультативные. Главными элементами оценки являются ее субъект, объект, а также сам оценочный элемент. Субъект оценки, обозначающий лицо или социум, с точки зрения которого дается оценка, может быть выражен как эксплицитно, так и имплицитно. Объект оценки – это лицо, предмет или событие, к которым относится оценка. Кроме того, в структуру оценки имплицитно входят шкала оценок и стереотипы, на которые ориентирована оценка.[[37]](#footnote-37)

Приведенные выше компоненты оценочной структуры соответствуют компонентам оценки в логическом представлении. Однако в естественном языке структура оценки построена более сложно и включает ряд дополнительных элементов. Прежде всего, субъект и объект оценки соединяются аксиологическими предикатами, эксплицирующими присутствие субъекта оценки, однако не всегда присутствующими в высказывании. Семантическая связь оценочных слов и обозначений объекта оценки осуществляется на базе аспекта оценки, указывающего на признаки объекта, по которым он оценивается.[[38]](#footnote-38) Кроме того, в структуру оценки входит ряд дополнительных элементов, таких, как оценочные мотивировки, классификаторы, средства интенсификации и деинтенсификации.[[39]](#footnote-39)

Оценочные средства обнаруживаются на всех уровнях языка. Оценочный компонент значения языковой единицы может быть обусловлен ее лексико-семантическими свойствами, принадлежностью к тому или иному функциональному стилю и употреблением в определенном контексте. Самыми распространенными являются лексические оценочные средства. На уровне лексики можно выделить три класса лексических единиц, различающихся позицией оценочного значения в их семантической структуре:

1. Лексические единицы, значение которых содержит оценку, но не указывается к чему именно относится эта оценка: хороший, плохой, terrible, charm. В таких сугубо оценочных лексических единицах оценочный компонент является частью денотативного значения в семантической структуре слова. Предметная соотнесенность подобных единиц устанавливается только в контексте;[[40]](#footnote-40)
2. Нейтральные лексические единицы, приобретающие оценочность только в определенном контексте;
3. Предметно-оценочные лексические единицы, в значении которых совмещены предметность и оценочность: терроризм, политизирование, cooperation, opportunist.[[41]](#footnote-41) В таких словах выражается отношение говорящего к обозначаемому этим словом явлению. Подобные лексические единицы репрезентируют прагматическую оценочность. Роль данных единиц заключается в том, что они представляют собой свернутые (имплицитные) суждения, обладающие особой силой убеждения. В подобных имплицитных суждениях единство субъекта и предиката не оставляет места для доводов, позволяющих его оспорить.

Необходимо отметить, что в оценочной лексике первого и второго класса реализуется эмоциональная оценка, а к третьему классу относится социально-оценочная лексика, оценочный компонент которой отражает идеологические, морально-нравственные, социальные, культурные и другие виды отношений между людьми.[[42]](#footnote-42)

Эмоциональная оценка стабильна во времени, а оценочность, служащая средством ее выражения, постоянна. Отношения между людьми изменяются вместе с социально-идеологическими процессами на определенных этапах развития общества, и соответственно изменяется и социальная оценочность. У нейтральных изначально единиц формируется отрицательная или положительная оценочность, а уже имеющие в своем значении оценочный компонент слова утрачивают его. Лишь в отдельных случаях под влиянием каких-либо языковых факторов оценочность закрепляется в лексическом значении.

Использование как эмоциональной, так и социально-оценочной лексики является одной из основных особенностей политических текстов. Политический текст относиться к институциональному виду общения, который предполагает коммуникацию в рамках определенного социального института. Функция воздействия является основной функцией политического текста.[[43]](#footnote-43) Поэтому воздействие может осуществляться посредством убеждения, логического обоснования необходимости чего-либо. Эффект речевого воздействия во многом обусловлен потенциальной вариативностью языка и интерпретации, так как язык допускает возможность вариативного отражения действительности средствами данного языка.

Следует отметить, что план содержания и план выражения высказывания не совпадают. Эта асимметрия обусловлена наличием экспликационала (выраженного средствами языка) и импликационала (скрытого смысла) в высказывании. Вариативность языкового формулирования может иметь значение как «выражение определенной идеологически, социально, исторически обусловленной позиции субъекта речи, взаимодействующего со своим адресатом.[[44]](#footnote-44)

В результате, посредством использования определенных языковых средств, в том числе и оценочной лексики может оказываться определенное воздействия на реципиента того или иного новостного сообщения. Воздействие подобных языковых средств (оценочная лексика) можно проследить в любой тематике новостных текстов. Однако как отмечают большинство ученных, тексты политических новостей характеризуются значительной насыщенностью оценочными знаками.

* 1. Классификация языковой оценки

Понятие оценки, восходящее к слову «ценности», определяет особенности взаимодействия человека и окружающего мира. Объективный мир членится говорящими с точки зрения его ценностного характера – добра и зла, пользы и вреда, истинности и ложности и т.п. Фундаментом понятия оценки является философская теория ценностей, что делает оценку универсальной категорией, а речевую ситуацию оценки – типовой, требующей отбора и использования определенных языковых средств для выражения оценочного значения.

Исследованию языковой оценки посвящены работы многих исследователей (Арутюнова Н.Д., Вольф Е.М., Ивин А.А., Каган М.С., Маркелова Т.В., Телия В.Н., Трипольская Т.А. и другие). Изучаются вопросы формирования оценочного значения на разных языковых уровнях (морфологическом, лексическом, синтаксическом) функционирования оценочных единиц в тексте, ведется поиск связей языковой оценки и различных характеристик личности (гендерных, национальных, психологических). Несмотря на довольно широкую изученность этой категории, существует множество спорных или открытых вопросов. К таким можно отнести проблему определения границ оценочной семантики и отсутствие единой всеобъемлющей классификации оценок.

В зависимости от поля научных интересов исследователи в работах, посвященных оценке, при анализе языковых явлений обращаются к различным классификациям оценок, в основу которых заложены различные критерии.

Первый критерий – аксиологическая интерпретация. Два значения аксиологического оператора – «хорошо/плохо» – позволяют в зависимости от знака «+» или «–» выделить два типа оценки:

- положительную;

- отрицательную.[[45]](#footnote-45)

Оценочный предикат имеет два основных значения – «хорошо» и «плохо», «+» и «–». Изначально, кажется, что признак «хорошо» или «плохо» всегда присутствует в составе оценочного слова как его семантический компонент, например: красивый, отличный, великолепный («+»), безобразный, скверный, мерзкий («–»). Однако у многих слов, включающих оценку, знак не детерминирован, например: трудный, легкий, важный. Знак «+» или «–» часто нельзя приписать не только отдельным словам, но и словосочетаниям, если они находятся вне контекста. Знак в этих случаях определяется высказыванием в целом, то есть местом соответствующей ситуации в ценностной картине мира.[[46]](#footnote-46)

Данная классификация носит наиболее обобщенный характер, так как, опираясь на аксиологическую основу категории оценки, позволяет ответить на вопрос: положительно или отрицательно относится автор высказывания к объекту действительности, признает или не признает его ценность.

Второй критерий – наличие эмотивного компонента. В зависимости от наличия или отсутствия эмотивного компонента оценка бывает:

- рациональной (интеллектуально-логической);

- эмоциональной.[[47]](#footnote-47)

Первая опирается на социальные стереотипы и выражается оценочным суждением. Вторая предполагает непосредственную реакцию на объект, характеризуется экспрессивностью.

Третий критерий – соотношение объективного и субъективного факторов.

Сложное взаимодействие объективных и субъективных свойств объекта позволяет говорить о его дескриптивных (собственные свойства объекта: красное, круглое, спелое яблоко) и оценочных признаках (свойства, приписываемые субъектам: хорошее яблоко). Первый ряд прилагательных можно назвать дескриптивными, а второй – оценочными.[[48]](#footnote-48)

Обозначение первого ряда может содержать и оценочный компонент, например: талантливый, усердный, добрый, нахальный, глупый и т.д. Их называют частнооценочными. Слова второго ряда (хороший, отличный и т.п.) называются общеоценочными.

Таким образом, в зависимости от характера оценочного признака, обусловленного взаимодействием объективных и субъективных факторов, выделяют две разновидности оценок:

- общая оценка;

- частная оценка[[49]](#footnote-49).

Четвертый критерий – способ оценивания. В зависимости о формулировки оценочного высказывания выделяют два типа оценки:

- абсолютная оценка;

- сравнительная оценка.[[50]](#footnote-50)

В формулировках первой используются такие термины, как «хорошо/плохо», второй – «лучше/хуже». При абсолютной оценке речь идет, как правило, об одном оценочном объекте, при сравнительной – имеются по крайней мере два объекта или два состояния одного и того же объекта.

Пятый критерий – влияние контекста. Учитывая влияние контекста на реализацию семантики оценочных единиц, различают две разновидности оценки:

- ингерентная (языковая, узуальная) оценка;

- адгерентная (речевая, окказиональная) оценка.[[51]](#footnote-51)

Большое количество различных типологий оценки можно объяснить нечеткостью лингвистического структурирования оценочного смысла.

Т.В. Маркелова отличает языковую и речевую «вездесущность» оценочного смысла, реализуемого на разных языковых уровнях единицами, объединенными общей семантической ценностной доминантой хорошо, нормально, плохо. Поэтому насущной проблемой является систематизация средств выражения оценочных значений, причем реальные проблемы воплощение этой цели требуют анализа взаимодействия всех трех аспектов функционирования языковых средств – в системе семантического, грамматического и прагматического.[[52]](#footnote-52)

Каждая из рассмотренных выше типологий построена на выделении одного классификационного признака и, следовательно, позволяет рассматривать оценку в выбранном аспекте. Однако часто для анализа языковых явлений (например, оценочного высказывания) недостаточно какой-то одной отдельно взятой классификации оценок, учитывающей средства выражения оценочного значения.

Итак, в предлагаемой классификации сделана попытка соотнести семантику и прагматику средств выражения оценки, что видится необходимым для наиболее полной характеристики оценочных смыслов.

Подчеркиваемая многомерность категорий оценки, ее языковая и речевая «вездесущность» тесно связана с проблемой определения границ оценочной семантики, которая обусловлена целым рядом факторов.

Во-первых, неоднозначность восприятия оценочности слова или высказывания диктуется тем, что в оценке всегда присутствует субъективный фактор, взаимодействующий с объективным.

Так, спорным является вопрос о дифференциации дескриптивных и оценочных признаков и их соотношений друг с другом. Очевидно, что и собственные свойства предметов по крайней мере некоторые из них, не лишены субъективного аспекта. Например, спелое яблоко предполагает субъективное (социально обусловленное) представление об этом свойстве. Самыми «объективными» являются признаки цвета и формы, однако и в них присутствует субъективный аспект.

Важнейшим показателем оценки является наличие «плюса» или «минуса» в значении слова. Например, слова мужественный и смелый выражают положительную оценку. И напротив, слово трус вызывает у нас отрицательное отношение к человеку, обладающему этим качеством, даже в том случае, если речь идет о совершенно незнакомом человеке.

* 1. Виды и функции прилагательных

Субъективный и объективный компоненты оценочного значения в языке представляют собой диалектическое единство с весьма сложными и меняющимися соотношениями в пределах каждого ряда языковых единиц. Связь дескриптивного и собственно оценочного («эмотивного») смысла в значениях слов наиболее очевидно проявляется в системе прилагательных, для которых основной является признаковая семантика.[[53]](#footnote-53)

Прилагательные выражают признак качественный, и в этом случае, как правило, данный признак при его определении передается существительным, образованным от адъективной основы. Прилагательное может выражать признак через отношение к предмету – относительный признак – и тогда обычно данное прилагательное само произведено от существительного.

Для прилагательных характерна сочетаемость, в первую очередь, с существительными, которые они характеризуют, со связочными глаголами с модифицирующими их наречиями. Функции прилагательного прямо связаны с их сочетаемостью: при сочетании с существительными прилагательные выполняют функцию определения (либо в препозиции к модифицируемому существительному, либо в постпозиции, если у них есть зависимые слова, например: a suspicious man, a man suspicious of his life; при сочетании со связочными глаголами прилагательные выполняют функцию предикатива (именной части составного именного сказуемого), например: the man was very suspicious of his wife.

Обычно конструкции с атрибутивным и предикативным функционированием прилагательных легко подвергаются взаимным трансформациям. Однако существуют прилагательные, которые используются в предложении только атрибутивно, например: joint (venture), main (point), lone (wolf), live (music), daily (magazine) и т.д. Также существуют прилагательные, которые используются в предложении только предикативно (прилагательные, обозначающие в основном состояния и отношения), например: glad, fond и т.д. Кроме того, предикативное использование и атрибутивное использование может разграничивать омонимичные прилагательные или лексикосемантические варианты одного прилагательного, например: certain man – I’m certain that the report is ready; ill manners – I’m ill.

В данном исследовании использованы только прилагательные в атрибутивной функции, и только структура словосочетания «прилагательное+существительное», так как именно словосочетания, построенные по модели «прилагательное+существительное» являются синтаксическими соединениями наиболее распространенного типа в новостных текстах СМИ. Значение подобных атрибутивных конструкций может быть или дескриптивным или оценочным, в свою очередь оценочность может быть или отрицательной или положительной. Рассмотрим более подробно виды прилагательных.

Дескриптивные прилагательные не содержат оценки, например: утренний, португальский, медный, и включают в себя большинство относительных прилагательных. Собственно оценочные слова обозначают только оценку со знаком «+» («хорошо») или «–» («плохо»), с той или иной мерой интенсификации или аффективности: например, хороший, отличный, великолепный, потрясающий, плохой, дрянной, скверный, ужасный и.т.д.[[54]](#footnote-54)

Однако, кроме, прилагательных с чисто оценочным или с чисто дескриптивным смыслом, встречаются прилагательные, которые сочетают оценочность и дескриптивность. Характерный для прилагательных процесс – приобретение относительными прилагательными качественных признаков – означает сдвиг по шкале соотношения объективного и субъективного, дескриптивного и оценочного.[[55]](#footnote-55) Оценочные смыслы особенно часто возникают тогда, когда объект оценки как-то связан со сферой человека, лица, так как почти любой признак лица может предполагать оценку, например: каменный дом и каменный взгляд, круглый стол и круглые глаза, красный карандаш и красный нос. Качественное значение таких прилагательных нередко подразумевает метафору.

Итак, в основу типологии прилагательных, как и в основу типологии оценочных значений в целом, могут быть положены различные критерии (критерий положительной или отрицательной оценочности, соотношение объективного и субъективного факторов и влияние контекста), однако представляется возможным говорить об объединяющем различные классификации начале: оценочные прилагательные используются для выражения отношения говорящего к тому, или иному предмету.

Таким образом, если рассматривать оценочные структуры, реально существующие в языке, то можно говорить об оценке в широком смысле слова (ее можно назвать квалификацией), которая связана с представлением субъекта оценки об отношении данного предмета или события к нормативному «положению вещей» или к существующей в данном социуме норме, и об оценке в узком или в собственном смысле слова связанной с противопоставлением «хорошо/плохо».

1. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ АТРИБУТЫ В ТЕКСТАХ ПОЛИТИЧЕСКИХ НОВОСТЕЙ

3.1 Анализ прилагательных атрибутов в текстах политических новостей издания «CNN»

По материалам издания «CNN» было проанализировано около 12 статей, посвященных экономике США и реформе здравоохранения, традиционно рассматриваемых как вопросы внутренней политики. В ходе анализа статей производилась выборка прилагательных в атрибутивной функции, среди которых были выделены дескриптивные и оценочные.

Анализ статей экономической тематики. Статьи о современной экономической ситуации в США освещают следующие вопросы: восстановление экономики США после острого кризиса, признаки улучшения ситуации в финансовом секторе, трудности, связанные с экономическим упадком и т. д. Более детально вопросы, связанные с экономической деятельностью, представлены при помощи дескриптивных прилагательных в атрибутивной функции. Например: economic conditions (экономические условия), national poll (национальный опрос), blue-collar families (семьи производственных рабочих), public debt (государственный долг), intragovernmental holdings (внутригосударственные холдинги) и другие.

Необходимо отметить, что дескриптивность в новостных сообщениях, посвященных экономической тематике, довольно частое явление. Количество таких прилагательных в данном разделе составляет 50%. Остальные 50% приходятся на оценочные прилагательные. Например:

The poll's release comes hours before President Obama delivers a major speech on the economy at the Brookings Institution, one of the oldest and most prestigious think tanks in Washington.[[56]](#footnote-56)

В этом предложении мы выявили две атрибутивные конструкции c положительной оценкой: «a major speech» и «the oldest and most prestigious think tanks». В примере говорится о том, что президент Обама выступает со значимой, важной (major) речью об экономической ситуации в стране. Его доклад был сделан в Брукингском Институте, который занимается изучением различных аспектов экономики, внутренней и внешней политики, независимым анализом правительственной политики, издательской деятельностью. Из этого следует, что такая организация является довольно значимой и престижной (prestigious) и рассмотрение экономических вопросов для дальнейшего их решения в стенах данного института носит исключительно положительный характер.

В следующем примере можно наблюдать атрибутивную конструкцию «top concern», указывающую на важность принятия правильных экономических решений:

It's clear why Obama is again addressing the economy: Although more U.S. troops are headed to Afghanistan and the Senate is debating health care, four in 10 said the economy is their top concern.[[57]](#footnote-57)

Прилагательное «top» (best, more successful, important, chief and leading[[58]](#footnote-58)) содержит ингерентную положительную оценку, о чем свидетельствует его дефиниция.

Следующий контекст интересен тем, что в нем присутствует сложная атрибутивная конструкция, которая содержит отрицательную оценку:

She and a division of just 15 people quietly and relentlessly work to account for every penny of the national debt. It is tedious and potentially overwhelming work, but Saling acts as if she flies jet fighters.[[59]](#footnote-59)

В вышеприведенном примере атрибутивное словосочетание «tedious and potentially overwhelming work» интересно тем, что прилагательное «overwhelming» с ингерентной положительной оценкой («very large, greater, more important» → «most successful»[[60]](#footnote-60)) становится отрицательным, находясь в одном ряду с отрицательным прилагательным «tedious» (very boring, mind-numbing, soul-destroying[[61]](#footnote-61)). В статье говорится о том, что несколько людей проделывают утомительную и объемную работу, подсчитывая каждую копейку из суммы государственного долга. Прилагательные «tedious» и «overwhelming» призваны подчеркнуть насколько это сложно выполнять такую работу.

В примере, приведенном ниже, атрибутивная конструкция с дескриптивным прилагательным приобретает оценку под действием контекста:

Seventeen percent cited health care, and 16 percent said that Afghanistan and Iraq are the country's biggest problems.[[62]](#footnote-62)

В словосочетании «the country's biggest problems» прилагательное «big», изначально дескриптивное (large in size[[63]](#footnote-63)), в сочетании с существительным с негативной оценкой «problems» (something that causes trouble or difficulty[[64]](#footnote-64)) становится оценочным. В статье говорится о том, что военные конфликты в Афганистане и Ираке являются основными источниками расходов в стране, соответственно, это является одной из самых острых (biggest) проблем США, которая вызывает только отрицательные эмоции.

Контекстуально обусловленную оценку мы наблюдаем и в следующем примере:

That brings a massive smile to Saling's face; you see how someone so enthusiastic can be called a nerd. «Things like that make me very excited.»[[65]](#footnote-65)

Изначально прилагательное «massive» («very large, solid or heavy»[[66]](#footnote-66)) является дескриптивным по своей природе. Однако в данном случае оно употребляется для того, чтобы описать «тяжелую», «напряженную» улыбку, вызванную обидным прозвищем «nerd» (someone who is boring, not physically attractive, and does not have much social ability). Человека, который с энтузиазмом подходит к решению экономических проблем, называют глупым и скучным. Под действием контекста прилагательное «massive» приобретает отрицательную оценку.

В данной тематике количество прилагательных с положительной оценкой составляет 25%, остальные 25% приходятся на прилагательные-атрибуты с отрицательной оценкой. Этот факт свидетельствует о том, что в новостных сообщениях, посвященных экономике США, имеется равная оценка деятельности специалистов в области экономики.

Анализ статей, посвященных принятию новой реформы здравоохранения в США. Данная тема тесно связана с темой экономики США, и, кроме того, относится к вопросам внутренней политики. Если рассматривать более подробно реформу здравоохранения, то необходимо сказать, что она касается создания универсальной системы медицинского обеспечения, которая охватит все население страны, так как до сих пор многие миллионы американцев не имеют медицинского страхования.

В этом тематическом блоке содержится большое количество дескриптивных прилагательных. Это обусловлено тем, что в рамках данной тематики и жанра главным является факт, а не его интерпретация или оценка. Анализируемые атрибутивные конструкции с дескриптивными прилагательными обозначают такие политические явления, как democratic congressional leaders (лидеры демократической партии в Конгрессе), the federal poverty level (государственный уровень бедности), the federal government (федеральное правительство), the public option portion (доля общественного мнения), federal workers (государственные служащие), a final vote (окончательное голосование), procedural votes (процедурное голосование) и другие.

Кроме слов, обозначающих политические явления, встречались и экономические термины, так как принятие реформы здравоохранения это не только политическая процедура, но и экономическая: an individual's out-of-pocket expenses (разного рода платежи наличными деньгами индивидуального предпринимателя), federal health care subsidies (государственные субсидии здравоохранения), a not-for-profit private insurance option (альтернатива некоммерческого индивидуального страхования), a purely private approach (исключительно индивидуальный подход), private insurance companies (частная страховая компания), annual incomes (годовые доходы), the private sector (частный сектор), the federal deficit (государственный дефицит) и т.д.

Что касается оценочных прилагательных, были обнаружены различные примеры, демонстрирующие положительную и отрицательную оценку. Например:

Top Democrats, however, argue that the Senate bill as currently written would still constitute a positive change of historic proportions. The legislation, according to the Congressional Budget Office, would extend health insurance to more than 30 million Americans currently lacking coverage while reducing the federal deficit.[[67]](#footnote-67)

В этом примере присутствует прилагательное «positive», содержащее ингерентную положительную оценку. В данном примере речь идет о том, что принятие законопроекта о реформировании системы здравоохранения может стать значимым моментом в истории США, так как данная реформа дает возможность большинству американцев получать бесплатную медицинскую помощь (extend health insurance to more than 30 million Americans) и, кроме того, способствует улучшению экономического состояния страны в период кризиса (reducing the federal deficit), что положительно оценивается со стороны автора.

Обратимся к следующему контексту:

Liberal and moderate Democrats have reached broad agreement on the public option portion of the Senate health care bill, Senate Majority Leader Harry Reid said Tuesday, but at least one liberal senator who took part in the negotiations wasn't so sure.[[68]](#footnote-68)

В этом примере выделено атрибутивное словосочетание «broad agreement», содержащее положительную оценку, которую мы определили посредством анализа дефиниции прилагательного «broad» следующим образом «broad» → «main» → «very important» → «leading» → «best, most important, or most successful»[[69]](#footnote-69). В данном примере говорится о том, что лидер большинства в Сенате Гарри Рэйд полагает, что члены демократической партии достигли важного соглашения. Несмотря на то, что во второй части предложения указывается противоположная точка зрения на данную ситуацию, в которой говорится о том, что не все сенаторы уверены в объективности этого высказывания, данный факт не влияет на положительную оценку атрибутивной конструкции «broad agreement».

Приведем еще один пример атрибутивной конструкции с положительной оценкой:

It can be an innovative approach, said Snowe, considered to be perhaps the lone GOP senator who might support the health care bill. I just would need to understand more about how it would work.[[70]](#footnote-70)

Атрибутивное словосочетание «an innovative approach» содержит положительную оценку. В первую очередь, потому что значение прилагательного «innovative» (new, different and better than those that existed before) изначально положительное, а во-вторых, в контексте рассматривается ситуация, в которой член республиканской партии положительно высказывается в отношении реформы здравоохранения, характеризуя этап реформирования системы здравоохранения как инновационный подход.

Другим примером употребления положительного прилагательного в атрибутивной конструкции является следующий контекст:

Senate Democrats claimed a major victory this weekend after voting to end debate on their version of the health care bill.[[71]](#footnote-71)

В данном примере использована оценочная атрибутивная конструкция «a major victory», в которой как прилагательное «major», так и существительное «victory» содержат положительную оценку. Более того, ситуация, представленная в тексте статьи о том, что главной победой этой недели является голосование относительно реформы здравоохранения, носит одобрительный характер.

Положительная оценка также присутствует в атрибутивном словосочетании в следующем контексте:

The president says he wants to reform health care in order to slow the growth of [costs](http://topics.cnn.com/topics/Health_Care_Costs) for families, businesses and the government. He also wants to ensure that all Americans have access to affordable health care, regardless of their income or medical history.[[72]](#footnote-72)

Рассмотрев данный пример, мы определили, что словосочетание «affordable health care» является оценочным. Речь идет о такой медицинской помощи, которую может себе позволить (affordable) любой гражданин США, что может оцениваться только как положительное явление.

Необходимо отметить, что количество прилагательных с положительной оценкой составляет 23 % из общего числа прилагательных-атрибутов. Однако в данных статьях присутствуют и атрибутивные словосочетания с отрицательной оценкой. Например:

Illegal immigrants would not be allowed to buy health insurance in the health insurance exchanges.[[73]](#footnote-73)

Значение прилагательного «Illegal» (not allowed by the law, unlawful[[74]](#footnote-74)), содержит отрицательную оценку. Контекст, в котором говорится о том, что нелегальным иммигрантам воспрещается покупать страховку, также является отрицательным моментом в реформировании.

В следующем примере мы выделили две конструкции с отрицательным значением:

It's a huge burden on the states, Snowe said. It is without question, and without a doubt a very expensive proposition.[[75]](#footnote-75)

Несмотря в общем на положительный характер реформы здравоохранения, необходимо отметить и ее огромный минус, который согласно данному примеру заключается в том, что подобное реформирование дорого обойдется государству. По мнению одного из аналитиков, данный законопроект представляет собой достаточно дорогой план реформирования «a very expensive proposition». В данном примере присутствует также другая атрибутивная конструкция «huge burden» (тяжелая ноша), которая является отрицательной изначально и в данном контексте призвана подчеркнуть огромные материальные затраты со стороны государства.

В целом количество прилагательных с отрицательной оценкой составляет 20,8 %.

Таким образом, в текстах новостных сообщений, посвященных реформе здравоохранения, дескриптивные прилагательные занимают доминирующее положение. Среди оценочных прилагательных больше прилагательных с положительной оценкой, что свидетельствует о том, что реформа здравоохранения рассматривается, прежде всего, как положительное явление.

Проанализировав новостные статьи электронного издания «CNN», мы подсчитали количество атрибутивных конструкций и выявили общий процент употребления дескриптивных и оценочных прилагательных, оценочных прилагательных с положительной и отрицательной оценкой. Результаты статистического анализа представлены в следующей таблице:

новости политический прилагательный атрибут

Таблица 1 – Количество прилагательных в процентном соотношении

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| CNN | ДП% | ОП+% | ОП-% |
| Экономика США | 50 | 25 | 25 |
| Реформа здравоохранения | 58,3 | 23 | 20,8 |
| Общее количество | 55,4 | 23,1 | 21,5 |

Таким образом, мы делаем вывод о том, что в электронном издании «CNN» на первом месте по количеству употреблений находятся дескриптивные прилагательные, на втором – прилагательные с положительной оценкой, на третьем – прилагательные с отрицательной оценкой. Данное издание, прежде всего, ориентировано на формирование у жителей США положительного отношения относительно экономических и политических событий, происходящих в США.

3.2 Анализ прилагательных атрибутов в текстах политических новостей издания «The New York Times»

По материалам издания «The New York Times» было проанализировано 20 статей, которые были подразделены на два тематических блока: экономика США и реформа здравоохранения. В ходе анализа из статей периодического издания «The New York Times» были отобраны прилагательные в атрибутивной функции, и затем распределены по трем группам: дескриптивные прилагательные, прилагательные с положительной оценкой и прилагательные с отрицательной оценкой.

Анализ статей экономической тематики. Данная тема освещает в основном такие стороны экономики США, как восстановление экономического состояния и качественное реформирование в сфере экономики. В течение работы над статьями данного источника было выявлено огромное количество дескриптивных прилагательных, которые представляют собой реалии политической и экономической жизни. Например: the annual forum (ежегодный форум), a joint statement (совместное заявление), the final statement (заключительное заявление), а previous draft (предшествующий проект), political prisoners (политические заключенные), the financial arm (финансовое подразделение), the economic crisis (экономический кризис), political system (политическая система), common challenges (общие проблемы), new investment (новый вид капиталовложения), small business (малый бизнес), the short term (короткий срок), a new foundation (новое основание), new workers (новые рабочие), the federal deficit (государственный дефицит), financial system (финансовая система), a presidential visit (президентский визит), local businesses (местные предприятия) и другие.

Необходимо отметить, что количество дескриптивных прилагательных в статьях данной тематики составляет 42,9%. Это значительная, но не подавляющая часть прилагательных-атрибутов в новостных сообщениях, посвященных этой тематике.

Среди атрибутивных конструкций наблюдается аналогичное количество прилагательных с положительной оценкой (42,9%), что свидетельствует о том, что авторы статей одобряют реформы и другие экономические вопросы. Приведем пример:

We need a fresh model of economic integration, they said.[[76]](#footnote-76)

Прилагательное атрибутивной конструкции «a fresh model» содержит положительную оценку, так как в значении данного прилагательного (good or interesting because it has not been done, seen before[[77]](#footnote-77)) содержится положительный оценочный компонент. Следует отметить, что прилагательное «fresh» («свежий») может употребляться по отношению к продуктам, материалам, например, «свежее яблоко», «свежие краски» и т.д. В этом случае, оно актуализирует свое дескриптивное значение. Что касается других предметов действительности, то данный признак делает их более экспрессивными, эмоциональными. Например, сравним два словосочетания с одинаковым предметно-логическим значением: «new model» и «fresh model». В первом и во втором словосочетании речь идет о новой модели, однако во втором случае прилагательное включает в себя не только дескриптивное значение «новый» (not used or owned by anyone before, not experienced before[[78]](#footnote-78)), но и коннотативное – «good or interesting because it has not been done, seen before», что и делает эту конструкцию оценочной. Поэтому в данном контексте будет говориться не просто о «новой модели», а о «сверх новой, оригинальной, ранее не встречавшейся модели» экономической интеграции.

Приведем следующий пример атрибутивного сочетания с положительной оценкой:

APEC members said nations must work toward «strong, sustainable and balanced global economic growth» in the post-crisis period with policies that expand opportunities for all sectors of society.[[79]](#footnote-79)

В этом предложении присутствует сложная атрибутивная конструкция «strong, sustainable and balanced global economic growth», которая содержит положительную оценку. Такие прилагательные, как «strong» (good at doing something), «sustainable» (capable of continuing for a long time at the same level), «balanced» (sensible, reasonable, practical, and showing good judgment[[80]](#footnote-80)) содержат положительную оценку. Что касается прилагательного «global» (universal, affecting or including the whole world[[81]](#footnote-81)) и «economic» (relating to trade, industry, and the management of money[[82]](#footnote-82)), то они являются дескриптивными. В контексте идет речь о том, что участники АТЭС призывают страны, во-первых, работать над тем, чтобы в после кризисное время рост мировой экономики сохранял свою прочную (strong), стабильную (sustainable) и сбалансированную (balanced) позицию, а во-вторых, придерживаться политического курса, который будет гарантировать широкие возможности для всех слоев населения (policies that expand opportunities for all sectors of society). Вышеизложенная ситуация имеет исключительно положительный характер, что также влияет на оценку атрибутивной конструкции «strong, sustainable and balanced global economic growth».

Рассмотрим следующий пример, в котором присутствует не только прилагательное с положительной оценкой, но и существительное.

APEC members pledged to maintain their economic stimulus policies until a durable economic recovery has clearly taken hold. [[83]](#footnote-83)

Атрибутивное словосочетание «a durable economic recovery», состоящее из двух прилагательных и одного существительного, содержит положительную оценку. Значение прилагательного «economic» (relating to trade, industry, and the management of money[[84]](#footnote-84)) дескриптивное, а значение другого прилагательного этой конструкции «durable» (staying in good condition for a long time[[85]](#footnote-85)) имеет положительную оценку. Кроме того, в значении существительного «recovery» (process of getting better after an illness or injury[[86]](#footnote-86)) также имеется положительный оценочный компонент, что в целом влияет на оценку всей атрибутивной конструкции. В контексте говорится о том, что члены АТЭС взяли на себя обязательство поддерживать политику, направленную на стимулирование экономики до полного и прочного ее восстановления. Данные сведения в целом вызывают только положительные эмоции.

В следующем примере интерес вызывает наличие атрибутивной конструкции с положительной оценкой, используемой в отрицательном контексте.

Financial woes are dimming the GOP's bright prospects of making major gains in the House next year.[[87]](#footnote-87)

В этом предложении как прилагательное «bright» (happy and full of energy, successful[[88]](#footnote-88)), так и существительное «prospects» (chances of future success[[89]](#footnote-89)) имеют положительную оценку. Что касается контекста, то в нем говорится о том, что в следующем году финансовые неудачи будут препятствовать ярким перспективам республиканской партии в достижении прогрессивных результатов Белого Дома. Ситуация, представленная в данном примере, носит в большей степени негативный характер, однако на значение конструкции «bright prospects» она не влияет.

Приведем еще один пример использования оценочных прилагательных в текстах политических новостей:

While praising his own team for pioneering «ambitious» financial reform and «sweeping» economic recovery initiatives, the president took some pointed shots at Republicans who are now blasting the latest package as a spend-crazy stimulus two that will drill deeper into the deficit. [[90]](#footnote-90)

Атрибутивная конструкция «ambitious financial reform» содержит положительную оценку. В данном словосочетании значение прилагательного «ambitious» (determined to be successful, rich, powerful; a desire to do something good[[91]](#footnote-91)) имеет положительный компонент. Значение второго прилагательного «financial» (relating to money or the management of money[[92]](#footnote-92)) является дескриптивным. Однако это не влияет на оценку. В контексте речь идет о том, что президент США, высоко оценивая свою команду за создание амбициозной финансовой реформы, также принимает критику со стороны республиканцев, которые полагают, что последние предложения сильно усугубят финансовое положение страны. Стоит отметить, что слово «ambitious» взято из прямой речи президента Барака Обамы, о чем свидетельствуют кавычки. Следовательно, автор намеренно хотел обратить внимание читателя именно на это слово и именно на это атрибутивное словосочетание с целью подчеркнуть положительное отношение президента к принимаемым реформам.

В целом, в экономической тематике данного издания очень часто встречаются прилагательные подобного типа. Кроме того, в количественном отношении они равны дескриптивным прилагательным. Тем не менее, в текстах новостных статей имеются атрибутивные конструкции и с отрицательной оценкой. Например, проанализируем следующий контекст:

There have been concerns that the U.S., the world's biggest economy, and other nations might turn inward as they grapple with the worst global financial crisis in decades.[[93]](#footnote-93)

Сложная четырехкомпонентная атрибутивная конструкция «the worst global financial crisis», включающая три прилагательных и существительное, имеет отрицательную оценку, что в основном создается за счет прилагательного «bad», используемого в тексте в превосходной степени. Прилагательные «global» (universal, affecting or including the whole world) и «financial» (relating to money or the management of money) являются дескриптивными. Стоит отметить, что в этой конструкции носителем оценки выступает не только прилагательное. Существительное «crisis» (кризис, поворотный пункт, перелом[[94]](#footnote-94)), которое имеет отрицательное значение, также влияет на оценку атрибутивной конструкции. В этом предложении говорится о том, что существуют опасения относительно того, что США и другие страны пытаясь преодолеть мировой финансовый кризис, могут оказаться в тупике. Данная негативная ситуация только усиливает оценочность атрибутивной конструкции.

В следующем примере оценка атрибутивной конструкции выводится из контекста:

Obama said the crisis was caused not just by economic weakness but the «weakness in our political system» one corroded by the «bitterness of partisanship,» and the «endless campaigns focused on scoring points instead of meeting our common challenges.»[[95]](#footnote-95)

В данном примере мы выделяем атрибутивное словосочетание «the endless campaigns» с отрицательной оценкой, приобретенной посредством контекста. Значение прилагательного «endless» (something that is endless seems to continue forever[[96]](#footnote-96)) является дескриптивным вне контекста. В этом примере сказано о том, что президент Барак Обама связывает нынешний кризис не только со слабым экономическим положением, но и со слабой политической системой, в результате которой не решаются общие проблемы, происходит ожесточенная межпартийная борьба и проводятся бесконечные кампании (endless campaigns), направленные на подсчет очков. В общих чертах, данная ситуация рассматривается как весьма негативная, в результате чего прилагательное «endless» приобретает отрицательную оценку.

Рассмотрим еще один пример, в котором присутствует атрибутивная конструкция с отрицательным значением.

«The American people have paid a heavy price,» Obama said, calling the nation's unemployment a «human tragedy.»[[97]](#footnote-97)

В этом предложении мы выделили две атрибутивные конструкции «a heavy price» и «human tragedy» с отрицательной оценкой. Значение прилагательного «heavy» (great in amount, degree, or severity[[98]](#footnote-98)) содержит отрицательную оценку, которая присутствует в его определении («severity» «строгость, суровость; жестокость»). Что касается другого прилагательного «human» (belonging to or relating to people[[99]](#footnote-99)), оно изначально является дескриптивным, однако, существительное «tragedy» (the unfortunate aspect of something, a shocking or sad event; disaster[[100]](#footnote-100)) этой конструкции имеет отрицательное значение, что влияет на оценку всей атрибутивной конструкции. В данном контексте приводятся слова президента Барака Обамы, который говорит о том, что американский народ заплатил высокую цену (heavy price) за последствия экономического кризиса, а безработица в стране, по его мнению, является человеческой трагедией (human tragedy). Подобную ситуацию можно оценить как крайне отрицательную, что усиливается за счет таких слов, как «tragedy» (трагедия), «unemployment» (безработица).

Итак, в тематике «Экономика США» данного издания доминируют оценочные прилагательные (57,2%), что свидетельствует о том, что авторы склонны рассматривать те или иные политические события в стране с разных позиций, и, в основном, как выяснилось, с позиции одобрения.

Анализ статей, посвященных принятию новой реформы здравоохранения в США. Данная тематика довольно часто встречалась не только в печатных СМИ, но и в новостных телепередачах. Это свидетельствует о том, что эта тема популярна и обсуждаема в американских СМИ. Статьи, посвященные этой теме, в большей степени, отражают положительные моменты реформирования системы здравоохранения в Америке.

В этом тематическом блоке содержится большое количество дескриптивных прилагательных. Перечислим некоторые из них: an executive order (распоряжение правительства), the final vote (заключительное голосование), small businesses (малый бизнес), federal subsidies (государственные субсидии), pro-choice groups (группы, выступающие против запрещения абортов), pro-life groups (группы, возражающий против абортов), additional protections (дополнительная защита), medical bills (медицинские услуги), a pre-existing medical condition (существующие медицинские условия), the civil rights (гражданские права), а new federal report (новый федеральный отчет), medical treatment (лечение), the fiscal financial report (финансовый отчет), medical supplies (медицинское обеспечение), the medical documentation (медицинская документация), the new methodology (новая методика), the new formula (новая формула) и т.д.

Что касается оценочных прилагательных, были обнаружены различные контексты, демонстрирующие положительную и отрицательную оценку. Например:

The president delivered a statement after the vote, calling the «reform» the «right thing to do» for families, seniors, businesses, workers and the future and «another stone firmly laid in the foundation of the American dream.»[[101]](#footnote-101)

В атрибутивной конструкции «the right thing», значение прилагательного «right» содержит ингерентную положительную оценку. В данном предложении говорится о том, что Барак Обама называет реформу здравоохранения правильным выбором, сделанным во благо семей, пожилого населения страны, бизнеса, рабочих и будущего, он также заявляет о том, что еще один кирпичик положен в основу американской мечты.

В следующем примере присутствуют три положительных атрибутивных конструкции, две из которых имеют ингерентную положительную оценку:

After the vote, Democratic leaders spoke to the press. Rep. James Clyburn, D-S.C., the majority whip, called Pelosi the most «tenacious» person he'd ever met. He added that the bill is «a giant step toward the establishment of a more perfect union.» [[102]](#footnote-102)

В данном примере выделяем следующие атрибутивные конструкции: «the most tenacious person», «a giant step» и «perfect union». Значение прилагательного «tenacious» (determined to do something and unwilling to stop trying even when the situation becomes difficult) содержит положительную оценку, так как данное прилагательное (упорный, настойчивый, целеустремленный и т.д.[[103]](#footnote-103)) демонстрирует положительные черты характера. Прилагательное «perfect» (as good as possible, or the best of its kind[[104]](#footnote-104)) также имеет ингерентную положительную оценку. Что касается прилагательного «giant» (extremely big and much bigger than other things of the same type[[105]](#footnote-105)), то оно изначально является дескриптивным, хотя под действием контекста становится оценочным. В целом в данном примере говорится о том, что после голосования член республиканской партии называет Ненси Пилоси (конгрессмен-демократа) самым целеустремленным человеком (the most tenacious person), он также добавляет, что данный законопроект является гигантским шагом (a giant step) на пути к становлению идеального союза (perfect union). Такой положительный контекст в большей степени влияет на оценочность всех присутствующих в нем атрибутивных конструкций, даже тех, которые изначально являются дескриптивными.

Рассмотрим еще один пример с положительными конструкциями:

«This isn't radical reform, but it is major reform. This is what change looks like,» Obama added. [[106]](#footnote-106)

В этом предложении присутствуют две атрибутивные конструкции «radical reform» и «major reform» с положительной оценкой. Как в значении прилагательного «radical» (new, different, very good, enjoyable[[107]](#footnote-107)), так и в значении прилагательного «major» (important, leading, best, most important, or most successful[[108]](#footnote-108)) содержится ингерентная положительная оценка. В контексте говорится о том, что президент США Барак Обама называет реформу здравоохранения если не радикальной, то достаточно важной.

Необходимо отметить, что количество прилагательных с положительной оценкой составляет 38,8 % из общего числа прилагательных-атрибутов. Однако в данных статьях присутствуют и атрибутивные словосочетания с отрицательной оценкой. Например:

Despite his dire warnings, Boehner was followed by Pelosi, who earned an equally passionate response from her Democratic colleagues.[[109]](#footnote-109)

В этом предложении мы выявили отрицательную атрибутивную конструкцию «dire warnings». Значение прилагательного «dire» (extremely serious or terrible[[110]](#footnote-110)) изначально содержит отрицательную оценку. Что касается контекста, то в нем освещается информация относительно того, что, несмотря на угрожающие предупреждения (dire warnings), за Бойнер все же последовала Пилоси, которая заслужила не менее пылкий ответ от своих коллег из демократической партии. Ситуация, рассматриваемая в этом контексте, в большей степени расценивается как отрицательная.

Рассмотрим еще одну атрибутивную конструкцию с отрицательным значением:

Republicans too called the executive order a toothless regulation that does not have the force of law and can easily be overturned with a strike of the pen. [[111]](#footnote-111)

В данном примере уделяется особое внимание атрибутивной конструкции «a toothless regulation». Значение прилагательного «toothless» (no power to make people obey its rules[[112]](#footnote-112)) содержит отрицательную оценку, которая также подтверждается контекстом. В предложении идет речь о том, что республиканцы называют правительственное распоряжение неправомерным (toothless) регулированием, так как оно является незаконным.

В целом количество прилагательных с отрицательной оценкой составляет 16,3 %.

Следовательно, в новостных сообщениях, посвященных реформе здравоохранения, дескриптивных прилагательных меньше, чем оценочных. Сумма прилагательных с положительной и отрицательной оценкой составляет 55,1%. Среди оценочных прилагательных больше прилагательных с положительной оценкой, что свидетельствует о том, что реформа здравоохранения рассматривается, прежде всего, как положительное явление.

Проанализировав новостные статьи электронного издания «The New York Times», мы подсчитали количество атрибутивных конструкций и выявили общий процент употребления дескриптивных и оценочных прилагательных, оценочных прилагательных с положительной и отрицательной оценкой. Результаты статистического анализа представлены в таблице 2:

Таблица 2 – Количество прилагательных в процентном соотношении

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| The New York Times | ДП% | ОП+% | ОП-% |
| Экономика США | 42,9 | 42,9 | 14,3 |
| Реформа здравоохранения | 44,9 | 38,8 | 16,3 |
| Общее количество | 43,9 | 40,6 | 15,3 |

Исходя из данных, имеющихся в данной таблице можно сделать вывод о том, что в электронном издании «The New York Times» на первом месте по количеству употреблений находятся дескриптивные прилагательные, на втором – прилагательные с положительной оценкой, на третьем – прилагательные с отрицательной оценкой. Это свидетельствует о том, что периодическое издание «The New York Times» ориентировано на формирование у жителей США положительного отношения относительно экономических и политических событий, происходящих в США.

3.3 Анализ прилагательных атрибутов в текстах политических новостей издания «The Wall Street Journal»

По материалам издания «The Wall Street Journal» было проанализировано около 28 статей, которые освещают такие вопросы внутренней политики, как экономика США и реформа здравоохранения. В ходе анализа статей производилась выборка прилагательных в атрибутивной функции, среди которых были выделены дескриптивные и оценочные.

Анализ статей экономической тематики. Статьи, посвященные современной экономической ситуации в США, включают следующие вопросы: достижение цели по восстановлению экономики США, улучшение положения в финансовом секторе, финансовые неудачи, связанные со слабой экономической ситуацией и т. д. Более детально вопросы, связанные с экономической деятельностью, представлены при помощи дескриптивных прилагательных в атрибутивной функции. Например: federal deficit (федеральный дефицит), congressional approval (одобрение конгресса), the new spending (новые расходы), economic stimulus programs (программы экономического стимулирования), local government (местное правительство), the new proposals (новое предложение), government deficit (государственный дефицит), stimulus package (пакет мер по стимулированию экономики), economic growth (экономической рост), the new programs (новые программы), fiscal responsibility (финансовая ответственность), federal guarantees (федеральные гарантии) и другие.

Необходимо отметить, что дескриптивность в новостных сообщениях, посвященных экономической тематике, довольно частое явление. Количество таких прилагательных в данном разделе составляет 55,2 %. Что касается оценочных прилагательных, то их количество составляет 44,8 %. Приведем пример конструкции с положительной оценкой:

It should be noted that 3% growth is considered healthy during normal economic times, but economists typically like to see a faster pace while the economy is coming out of a recession.[[113]](#footnote-113)

В этом примере была выделена атрибутивная конструкция «normal economic times», которая имеет положительную оценку. Значение прилагательного «normal» (healthy, good or physically strong and not likely to become ill or weak[[114]](#footnote-114)) содержит положительную оценку, а значение прилагательного «economic» (relating to trade, industry, and the management of money) является дескриптивным. Что касается контекста, необходимо отметить, что он, в целом, носит положительный характер. В нем говорится о том, что трехпроцентный экономической рост – это показатель успешного экономического развития во время нормального финансового положения, однако во время рецессии экономисты хотели бы видеть более быстрый темп экономического развития.

Приведем следующий пример атрибутивной конструкции с положительной оценкой:

One key APEC goal is the creation of a free-trade area covering all 21 APEC economies an ambitious undertaking that many acknowledge is years down the road.[[115]](#footnote-115)

Атрибутивное словосочетание «an ambitious undertaking» содержит положительную оценку, так как значение прилагательного «ambitious» (determined to be successful, rich, powerful) положительное. В контексте идет речь о том, что основной целью АТЭС является создание свободной торговой территории, охватывающей 21 страну, входящую в АТЭС. Многие считают подобный проект амбициозным (an ambitious undertaking). В общем, контекст оценивается положительно, так как попытка создать или усовершенствовать что-либо в сфере экономики вызывает только позитивные эмоции.

Следующий пример интересен тем, что в нем контекст играет значимую роль в определении оценки:

Officials initially seemed cool to the idea of trying to redirect that money to jobs-related programs but have changed their tone after a government report last week showed the slightly lower unemployment rate. [[116]](#footnote-116)

В этом контексте присутствует атрибутивная конструкция «the slightly lower unemployment rate» с контекстуально обусловленным значением положительной оценки. Значение прилагательного «low» (bad, or below an acceptable or usual level or quality[[117]](#footnote-117)) содержит отрицательную оценку, также значение существительного (в атрибутивной функции) «unemployment» (the number of people in a particular country or area who cannot get a job[[118]](#footnote-118)) является отрицательным. Контекст указывает на то, что согласно государственному отчету, наблюдается достаточно низкий уровень безработицы (the slightly lower unemployment rate), что расценивается как положительное явление в сфере экономики. Поэтому, посредством контекста мы выявляем, что оценка всей атрибутивной конструкции будет положительной, независимо от отрицательного значения отдельных компонентов («lower», «unemployment») данного атрибутивного словосочетания.

В следующем примере имеются дескриптивные прилагательные, которые приобретают положительную оценку с помощью контекста:

President Barack Obama called for a major new burst of federal spending Tuesday, perhaps $150 billion or more, aiming to jolt the wobbly economy into a stronger recovery and reduce painfully persistent unemployment.

В данном контексте имеются такие атрибутивные конструкции, как «wobbly economy», «a stronger recovery» и «painfully persistent unemployment». Прилагательное первого атрибутивного словосочетания «wobbly» (not very good or not likely to be successful[[119]](#footnote-119)) содержит отрицательную оценку. Значение прилагательного второй атрибутивной конструкции «stronger» (good at doing something[[120]](#footnote-120)) имеет положительную оценку, кроме того, значение существительного данной конструкции «recovery» положительное. Что касается третьей атрибутивной конструкции, то значение прилагательного «persistent» (continuing to grow or develop after the normal period of growth[[121]](#footnote-121)) положительное, а значение наречия «painfully» (used to emphasize a bad or harmful quality that someone or something has[[122]](#footnote-122)) и существительного «unemployment» (the number of people in a particular country or area who cannot get a job[[123]](#footnote-123)) содержат отрицательную оценку. В примере речь идет о том, что президент Барак Обама предложил выделить значительную сумму, в пределах 150 миллиардов долларов, из федерального бюджета для того, чтобы восстановить неустойчивое (wobbly) экономическое положение и остановить чрезвычайно длительный период безработицы (painfully persistent unemployment). Несмотря на наличие отрицательных атрибутивных словосочетаний, в целом, в контексте за счет положительной конструкции (stronger recovery) создается ситуация, которая вселяет надежду на благополучное будущее экономики.

Необходимо заметить, что кроме прилагательных с положительной оценкой, в данной тематике встречаются прилагательные и с отрицательной оценкой. Например:

While acknowledging increasing concerns in Congress and among the public over the nation's growing debt, Obama said critics present a «false choice» between paying down deficits and investing in job creation and economic growth.[[124]](#footnote-124)

В данном примере мы выделили атрибутивную конструкцию «a false choice» с отрицательной оценкой. Значение прилагательного «false» (untrue, incorrect, bad or not honest information[[125]](#footnote-125)) содержит отрицательную оценку. В этом предложении говорится о том, что, по мнению президента США Барака Обамы, критики направляют на «ложный путь» в отношении между выплатами по дефициту и денежными вкладами в создание рабочих мест и экономическое развитие. Такие сведения носят несомненно отрицательный характер.

Приведем следующий пример с отрицательной оценкой:

When asked, experts on average thought that the key rate would fall from its current 9.3% to 8.4% by the end of 2011. In addition to the bad news on employment, most economists also felt that 2010 would be a «flat» year for housing appreciation, and predicted a mere 2.3% gain in 2011.[[126]](#footnote-126)

В этом контексте использованы две атрибутивные конструкции «the bad news» и «flat year» с отрицательной оценкой. Значение прилагательных «bad» (not good, unpleasant or likely to cause problems) и «flat» (dull, not interesting, not increased or improved over a period of time (about economic conditions[[127]](#footnote-127))) содержат отрицательную оценку. В данном примере отмечено, что плохой новостью является то, что 2010 год, по мнению специалистов, будет унылым, не будет наблюдаться каких-либо изменений в лучшую сторону. Следовательно, подобный контекст ориентирует нас на прогнозирование отрицательных результатов и, в целом, негативное восприятие такой информации.

В данной тематике количество прилагательных с положительной оценкой составляет 27,6%, остальные 17,2% приходятся на прилагательные-атрибуты с отрицательной оценкой. Этот факт свидетельствует о том, что в новостных сообщениях, посвященных экономике США, наблюдается больше положительных сторон, а не отрицательных.

Анализ статей, посвященных принятию новой реформы здравоохранения в США. Данная тема тесно связана с экономикой и внутренней политикой США. Следует заметить, что данная реформа связана также и с областью медицины, поэтому она затрагивает такие вопросы как, создание универсальной системы медицинского обеспечения и доступное медицинское страхование большинства граждан Америки.

В этом тематическом блоке содержится большое количество дескриптивных прилагательных, которые обозначают определенные явления, встречающиеся в процессе принятия реформы здравоохранения. Например: an easy vote (несложное голосование), public view (общественное мнение), the final vote (заключительное голосование, решающий голос), unnamed lawmaker (неизвестный, неназванный законодатель), an executive order (правительственное распоряжение), federal funding restrictions (ограничения по федеральному финансированию), a transformative health care bill (изменяющийся законопроект реформы здравоохранения), the final steps (последний этап), pre-existing medical conditions (существующие медицинские условия), a special election (особенные выборы), a critical group (группа критиков), underlying bill (основной закон), current law (действующий закон), the federal health care program (федеральная программа здравоохранения), new federal regulation (новое федеральное регулирование).

Что касается оценочных прилагательных, были обнаружены различные примеры, демонстрирующие положительную и отрицательную оценку. Например:

«I want to thank every member of Congress who stood up tonight with courage and conviction to make health care reform a reality,» Obama said as the top members of his own health care team stood beaming nearby. «I know this wasn't an easy vote for a lot of people. But it was the right vote.»[[128]](#footnote-128)

Атрибутивная конструкция «the right vote» является положительной, так как прилагательное «right» (good, correct, based on true facts) содержит ингерентную положительную оценку. Кроме того, в контексте говорится о том, что, по мнению президента Барака Обамы, это было нелегкое, но необходимое для большинства людей голосование. Следовательно, все, что связано с реформой здравоохранения, в том числе и голосование, носит исключительно положительный характер.

Приведем следующий пример с положительной оценкой:

The White House released two photos showing hand-picked images of a president in a serious fight for votes until the end.[[129]](#footnote-129)

В данном примере мы выявили атрибутивную конструкцию «a serious fight» с положительным значением. Прилагательное «serious» (important → leading → best or more successful[[130]](#footnote-130)) содержит положительную оценку. В предложении речь идет о том, что Белый Дом обнародовал две фотографии, на которых запечатлен президент во время серьезной борьбы за голоса. В целом, изображенная в данном примере ситуации положительная, так как отмечается, что это важная, серьезная борьба, которая потребовала достаточных усилий для того, чтобы прийти к лучшим, на сегодняшний день, результатам, то есть к победе.

В следующем примере также использована атрибутивная конструкция с положительной оценкой:

A transformative health care bill is headed to President Barack Obama for his signature as Congress takes the final steps in Democrats' improbable and history-making push for universal medical coverage.[[131]](#footnote-131)

В данном контексте присутствует атрибутивная конструкция «a transformative health care bill», которая является положительной, так как значение прилагательного «transformative» (changeable form or character of something or someone especially in a way that improves it[[132]](#footnote-132)) содержит ингерентную положительную оценку. Из контекста известно, что эта реформа после заключительных этапов ее одобрения, а именно принятие парламентом и подписание президентом, станет впервые в истории невероятным толчком к универсальному медицинскому страхованию (universal medical coverage). Что является положительной стороной данного реформирования.

Приведем еще один пример атрибутивной конструкции с положительным значением:

«This is the civil rights act of the 21st century,» added Rep. Jim Clyburn of South Carolina, the top-ranking black member of the House.[[133]](#footnote-133)

В этом примере выделена атрибутивная конструкция «the top-ranking black member». Прилагательное «top-ranking» содержит положительную оценку, о чем свидетельствуют его дефиниции: «most powerful» → «important» → «leading» → «best or more successful». Контекст, в котором присутствуют вышеупомянутые словосочетания, также является положительным. В нем отмечено, что высокопоставленный чернокожий чиновник Палаты называет реформу здравоохранения гражданско-правовым актом XXI века.

Необходимо отметить, что количество прилагательных с положительной оценкой составляет 33,9 % из общего числа прилагательных-атрибутов. Однако в данных статьях присутствуют и атрибутивные словосочетания с отрицательной оценкой. Например:

The most visible spokesman for health care reform spent the final day of an exhaustive campaign out of public view.[[134]](#footnote-134)

В этом предложении присутствует атрибутивная конструкция «an exhaustive campaign», в которой прилагательное «exhaustive» (making your feel extremely tired[[135]](#footnote-135)) содержит отрицательную оценку. Кроме того, в контексте говорится о том, что самый заметный представитель реформы провел последний день изнуряющей (exhaustive) компании вне общества. Отрицательные эмоции вызывает выражение «изнуряющая компания», оно демонстрирует сложный процесс голосования.

Приведем еще один пример атрибутивного словосочетания с отрицательной оценкой:

Sunday night's votes capped an unpredictable and raucous weekend at the capitol, with Democratic leaders negotiating around the clock for the final votes as hundreds of protesters paraded outside, their shouts of «Kill the Bill! Kill the Bill!» audible within the Capitol.[[136]](#footnote-136)

Атрибутивная конструкция «an unpredictable and raucous weekend», состоящая из двух прилагательных и одного существительного имеет отрицательную оценку. Значение прилагательного «unpredictable» (changing a lot so it is impossible to know what will happen[[137]](#footnote-137))и прилагательного «raucous» (sounding unpleasantly load, impolite, noisy and violent[[138]](#footnote-138)) содержат отрицательную оценку. В контексте речь идет о том, что пока лидеры демократической партии были вовлечены в процесс заключительного голосования, на улице сотни протестующих выкрикивали лозунг «Долой законопроект»(«Kill the Bill! Kill the Bill!»). Подобная ситуация, представленная в контексте, может вызывать только отрицательные эмоции, что и свидетельствует об отрицательной оценочности в контексте.

В целом количество прилагательных с отрицательной оценкой составляет 14,6 %.

Итак, в текстах новостных сообщений, посвященных реформе здравоохранения, дескриптивные прилагательные превалируют. Среди оценочных прилагательных больше прилагательных с положительной оценкой, что свидетельствует о том, что реформа здравоохранения рассматривается, прежде всего, как положительное явление.

Проанализировав новостные статьи электронного издания «The Wall Street Journal», мы подсчитали количество атрибутивных конструкций и выявили общий процент употребления дескриптивных и оценочных прилагательных, оценочных прилагательных с положительной и отрицательной оценкой. Результаты статистического анализа представлены в следующей таблице:

Таблица 3 – Количество прилагательных в процентном соотношении

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| The Wall Street Journal | ДП% | ОП+% | ОП-% |
| Экономика США | 55,2 | 27,6 | 17,2 |
| Реформа здравоохранения | 51,4 | 33,9 | 14,6 |
| Общее количество | 52,3 | 32,6 | 15,2 |

Таким образом, исходя из данных, представленных в таблице мы делаем вывод о том, что в электронном издании «The Wall Street Journal» наблюдается частое употребление дескриптивных прилагательных, так как их общее количество составляет 52,3%. Прилагательных с положительной оценкой больше (32,6%), чем с отрицательной (15,2%). Это свидетельствует о том, что данное издание демонстрирует в основном только положительные стороны внешней политики США и формирует в обществе в большей степени положительное отношение к происходящим событиям.

Одной из задач данной работы является выявление общего количества дескриптивных и оценочных прилагательных, их сопоставление во всех проанализированных изданиях. Следует обратиться к таблице 4, в которой представлены данные подсчетов атрибутивных конструкций со всех изданий по темам.

Таблица 4 – Процентная соотнесенность атрибутивных словосочетаний в дух тематических блоках

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Темы | Экономика США | | | Реформа здравоохранения | | |
|  | «CNN» | «The New York Times» | «The Wall Street Journal» | «CNN» | «The New York Times» | «The Wall Street Journal» |
| ДП% | 50 | 42,9 | 52,2 | 58,3 | 44,9 | 51,4 |
| ОП+% | 25 | 42,9 | 27,6 | 23 | 38,8 | 33,9 |
| ОП-% | 25 | 14,3 | 17,2 | 20,8 | 16,3 | 14,6 |

Исходя из тех данных, которые имеются в таблице, можно сделать следующие выводы:

- в тематике экономика США издания «CNN» имеется равное количество положительных и отрицательных оценочных прилагательных, что, возможно, свидетельствует о том, что данное издание в отличие от двух других чаще представляет отрицательную сторону происходящих политических событий (25 % прилагательных с отрицательной оценкой по сравнению с «The New York Times» (14,3 %) и «The Wall Street Journal» (17,2 %)). Изданием, освещающим события в основном только позитивно, является «The New York Times» (42,9 %). При этом новости издания «The Wall Street Journal» следует считать наиболее «жесткими», т.к. в них количество дескриптивных прилагательных превышает оценочные.

- в статьях, посвященных реформе здравоохранения, в издании «CNN» дескриптивные прилагательные превалируют (58,3 %). Новости издания «The New York Times» по данной теме также как и в предыдущем тематическом блоке содержат больше всего прилагательных с положительной оценкой (38,8 %). В издании «The Wall Street Journal» было обнаружено наименьшее количество прилагательных с отрицательной оценкой в данной тематике, что возможно говорит о том, что авторы статей демонстрируют максимально положительное отношение к происходящей в стране реформе здравоохранения.

В целом, следует отметить, что в текстах новостей, посвященных политике США, преобладает положительная оценка. Это свидетельствует о том, что периодические издания формируют в основном в массовом сознании населения положительное мнение о том, что происходит в стране. Наиболее успешным в этом отношении следует считать издание «The New York Times», т.к. количество прилагательных с положительной оценкой в этих СМИ превышает количество прилагательных с отрицательной оценкой в 2-3 раза по сравнению с другими изданиями.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Результаты проведенного нами исследования дают основания сделать следующие выводы:

1. Новости являются исторически и технологически обусловленным минимальным форматом универсального изложения обобщенных представлений об общественно значимых событиях. Новостные сообщения реализуют следующие функции: информативную, коммуникативную, идеологическую и политическую. Тексты политических новостей содержат разнообразные синтаксические структуры, клишированные, образные выражения и оценочную лексику. Также необходимо отметить, что в новостных сообщениях очень часто используются атрибутивные конструкции «прилагательное плюс существительное», где прилагательное, в большинстве случаев, является носителем отрицательной или положительной оценки.
2. Под оценкой подразумевается высказывание или отношение, устанавливающее абсолютную или сравнительную ценность какого-либо объекта. Рассматривая оценку с точки зрения языка, все компоненты ее структуры можно разделить на обязательные и факультативные. Главными элементами оценки являются ее субъект, объект, а также сам оценочный элемент. Субъект оценки, обозначающий лицо или социум, с точки зрения которого дается оценка, может быть выражен как эксплицитно, так и имплицитно. Объект оценки – это лицо, предмет или событие, к которым относится оценка. Более того, имеется несколько критериев выделения оценки. В рамках нашего исследования была разработана система выделения оценки в значении прилагательных атрибутов по следующим критериям: аксиологическая интерпретация (положительная или отрицательная оценка), соотношение объективного и субъективного факторов (дескриптивные прилагательные и оценочные) и влияние контекста (ингерентная и адгерентная оценка).
3. По результатам выполненного анализа, направленного на установление оценки и подсчета атрибутивных конструкций в зависимости от тематики и издания было выявлено:

- в тематике экономика США издания «CNN» имеется равное количество положительных и отрицательных оценочных прилагательных, что, возможно, свидетельствует о том, что данное издание в отличие от двух других чаще представляет отрицательную сторону происходящих политических событий (25 % прилагательных с отрицательной оценкой по сравнению с «The New York Times» (14,3 %) и «The Wall Street Journal» (17,2 %)). Изданием, освещающим события в основном только позитивно, является «The New York Times» (42,9 %). При этом новости издания «The Wall Street Journal» следует считать наиболее «жесткими», т.к. в них количество дескриптивных прилагательных превышает оценочные.

- в статьях, посвященных реформе здравоохранения, в издании «CNN» дескриптивные прилагательные превалируют (58,3 %). Новости издания «The New York Times» по данной теме также как и в предыдущем тематическом блоке содержат больше всего прилагательных с положительной оценкой (38,8 %). В издании «The Wall Street Journal» было обнаружено наименьшее количество прилагательных с отрицательной оценкой в данной тематике, что возможно говорит о том, что авторы статей демонстрируют максимально положительное отношение к происходящей в стране реформе здравоохранения.

В целом, следует отметить, что в текстах новостей, посвященных политике США, преобладает положительная оценка. Это свидетельствует о том, что периодические издания формируют в основном в массовом сознании населения положительное мнение о том, что происходит в стране. Наиболее успешным в этом отношении следует считать издание «The New York Times», т.к. количество прилагательных с положительной оценкой в этих СМИ превышает количество прилагательных с отрицательной оценкой в 2-3 раза по сравнению с другими изданиями.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

НАУЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – М. : 1966. – 305 с.

Баженова Е. А. Категория оценки : Стилистический энциклопедический словарь русского языка / Е. А. Баженова. – М. : 2003 – 127 с.

Березин В. М. Теория массовой коммуникации / В. М. Березин. – М. : Изд-во РУДН, 1997. – 254 с.

Богуславский В. М. Человек в зеркале русской культуры, литературы, языка / В. М. Богуславский. – М. : Космополис, 1994. – 237 с.

Брандес М. П. Стилистический анализ М. П. Брандес. – М. : 1971 – 130 с.

Ван Дейк Теун. Язык. Познание. Коммуникация (перевод с англ.). – М., Прогресс, 1989. – 340 с.

Васильева А. Н. Газетно-публицистический стиль речи / А. Н. Васильева. – М., Русский язык, 1982. – 250 с.

Ворошилов В. В. Журналистика и бизнес : реклама и «паблик рилейшнз» в структуре массовой информации : Учеб. пособ. / В. В. Ворошилов. – СПб., 1993. – 146 с.

Вольф Е. М. Функциональная семантика оценки / Е. М. Вольф. – М. : Наука, 1985. – 113 с.

Вольф Е. М. Функциональная семантика оценки // Е. М. Вольф; вступ. ст. Н. Д. Арутюновой, И. И. Челышевой. – Изд. 3-е, стереот. - М. : 2006. – 280 с.

Вольф Е. М. Карамова А. А. Категория оценки в современном русском языке : учеб. пособие // А. А. Карамова. – Уфа, 2003. – 152 с.

Голованевский Л. Л. Оценочность и ее отражение в политическом и лексикографическом дискурсах. Филологические науки / Л. Л. Голованевский. – М., 2002. – 230 с.

Добросклонская Т. Г. Вопросы изучения медиатекстов / Т. Г. Добросклонская. – М., УРСС, 2005. – 570 с.

Желтухина М. Р. Тропологическая суггестивность масс-медиального дискурса : о проблеме речевого воздействия тропов в языке СМИ : Монография / М. Р. Желтухина. – Москва – Волгоград : 2003. – 223 с.

Ивин А. А. Теория аргументации / А. А. Ивин. – М., 2000. – 154 с.

Ивин А. А. Оценивания логики оценок / А. А. Ивин. – М. ; Из-во Моск. Ун-та, 1970. – 221 с.

Каган М. С. Философская теория ценностей / М. С. Каган. – СПб. : Петрополис, 1997. – 205 с.

Казарцева О. М. Культура речевого общения : теория и практика обучения : Учеб. Пособие / О. М. Казарцева. М. : 1998. – 312.

Карасик В. И. Язык социального статуса / В. И. Карасик. – М. : Волгоград, 1992. – 330 с.

Кривенко Б. В. Язык массовой коммуникации : лексико-семиотический аспект / Б. В. Кривенко, Воронеж, 1993. – 512 с.

Крупнов В. В. Язык современной прессы. Англо-русский словарь – справочник / В. В. Крупнов. – М., Высшая школа, 1993. – 379 с.

Маркелова Т. В.Выражение оценки в русском языке / Т. В. Маркелова. – М. : 1995 – 214 с.

Маркелова Т. В. Семантика и прагматика средств выражения оценки в русском языке. Филологические науки. / Т. В. Маркелова. – М. : 1995. – 113с

Писанова Т. В. Базовые семантические механизмы, определяющие универсальные и национально-культурные черты оценочной семантики // Функциональная лингвистика : принципы организации текста : Тезисы III международной конференции / Т. В. Писанова. – Симферополь : Родной язык, 1996. – 608 с.

Сметанина С. И. Медиатекст в системе культуры / С. И. Сметанина. – СПб., Издательство Михайлова, 2002. – 496 с.

Солганик Г. Я. Лексика газеты : функциональный аспект / Г. Я. Солганик. – М., Высшая школа, 1981. – 509 с.

Телия В. Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц / В. Н. Телия. – М. : Наука, 1986. – 143 с.

Терин В. П. Массовая коммуникация. Социокультурные аспекты политического воздействия. Исследование опыта Запада / В. П. Терин. – М., Институт социологии РАН, 1999. – 349 с.

Чернявская В. Е. Дискурс власти и власть дискурса : проблемы речевого воздействия / В. Е. Чернявская. – М. : Флинт; Наука, 2006. – 136 с.

Чернявская Е. А. Оценочность в семантике лексических единиц : Лексическая и грамматическая семантика Материалы конференции / Е. А. Чернявская. – Белгород : 1998. – 276 с.

Чудинов А. П. Политическая лингвистика / А. П. Чудинов. – М., Флинта-Наука, 2006. – 206 с.

Щипицына А. А. Понятия «жесткой» и «мягкой» новости в современной американской журналистике // Коммуникативно-функциональное описание языка : Сборник научных статей. Ч. II / А. А. Щипицына. – Уфа : РИО БашГУ, 2005. – 380 с.

Berry J., Goldman J., Janda K. The Challenge of Democracy / J. Berry, J. Goldma, K. Janda. – Boston : Houghton Mifflin Company, 1992. – P. 759.

Chilton P. A. Politeness, Politics and Diplomacy // Discourse and Society / P. A. Chilton. – 1990. – Vol. 1; № 2. – P. 224.

Chilton P. A. Politics and Language // The Encyclopedia of Language and Linguistics / ed. R. E. Asher / P. A. Chilton. – Oxford; New York : Pergamon Press, 1994. – P. 3221.

Crystal D. The Cambridge Encyclopedia of Language// Discours / Cambridge University Press / D. Crystal. – 1997. – P. 4231.

Dominick J. The Dynamics of Mass Communications. - 3th Ed. McGraw-Hill, Inc. / J. Dominick. – 1990. – P.85.P. 608.

Lebedko. M. Culture bumps : overcoming misunderstandings in cross-cultural communication // Misunderstanding emerging from the differences in values / M. Lebedko. – Vladivostok : Far Eastern State University Press, 1999. –P.380.

Wright G. H. von. The Varieties of Goodness / G. H. Wright. – N.Y. ; London, 1963. – 512.

ИСТОЧНИКИ

1. CNN.Com [Электронный ресурс] : Режим доступа : <http://www.cnn.com/articles>. – 04.10.2009; 12.10.2009; 23.10.2009; 03.11.09; 15.11.2009; 20.11.2009; 06.12.2009; 15.12.2009; 02.01.2010; 13.01.2010; 10.02.2010; 20.02.2010.

The New York Times [Электронный ресурс] : Режим доступа : http://www.nytimes.com/articles. – 03.10.2009; 11.10.2009; 24.10.2009; 27.10.2009; 01.11.2009; 02.11.2009;15.11.2009; 17.11.2009; 06.12.2009; 13.12.2009; 21.12.2009; 25.12.2009; 01.01.2010; 15.01.2010; 20.01.2010; 21.01.2010; 08.02.2010; 15.02.2010; 21.02.2010; 27.02.2010.

The Wall Street Journal [Электронный ресурс] : Режим доступа : [http://www.online.wsj.com/articles. – 02.10.2009](http://www.online.wsj.com/articles.%20–%2002.10.2009); 07.10.2009; 09.10.2009; 11.10.2009; 21.10.2009; 02.11.2009; 07.11.2009; 08.11.2009; 09.11.2009; 10.11.2009; 04.12.2009; 05.12.2009; 08.12.2009; 09.12.2009; 18.12.2009; 01.01.2010; 02.01.2010; 04.01.2010; 06.01.2010; 09.01.2010; 26.01.2010; 01.02.2010; 10.02.2010; 18.02.2010; 21.02.2010; 22.02.2010; 23.02.2010; 25.02.2010.

СЛОВАРИ

1. Большой англо-русский словарь языка / ред. И. Р. Гальперин. – М., 1987. 1688 с.

Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь: ок. 170 000 слов и словосочетаний. – М.: Рус. Яз. – Медиа, 2003. – 946 с.

1. Collins English Dictionary 8th Edition first published in 2006 [электронный ресурс].
2. Longman Dictionary of Contemporary English ed. Della Summers. – 4th edition. – Harlow : Pearson Education Limited, 2005. – 1950 p.

1. Березин В.М. Теория массовой коммуникации. – М.: Изд-во РУДН, 1997. – C. 158. [↑](#footnote-ref-1)
2. Васильева А.Н. Газетно-публицистический стиль речи. – М., Русский язык, 1982. – C. 30. [↑](#footnote-ref-2)
3. Васильева А.Н. Газетно-публицистический стиль речи. C. 31. [↑](#footnote-ref-3)
4. Кривенко Б.В. Язык массовой коммуникации: лексико-семиотический аспект Воронеж, 1993. – C. 122. [↑](#footnote-ref-4)
5. Там же.C. 123 – 124. [↑](#footnote-ref-5)
6. Ворошилов В.В. Журналистика и бизнес: реклама и «паблик рилейшнз» в структуре массовой информации: Учеб. пособ. – СПб., 1993. – С. 46. [↑](#footnote-ref-6)
7. Большой англо-русский словарь / Под ред. И.Р. Гальперина. – М., 1987. – С. 497. [↑](#footnote-ref-7)
8. Кривенко Б.В. Язык массовой коммуникации: лексико-семиотический аспект: Учеб. пособ. – Воронеж, 1993 –

   С. 103. [↑](#footnote-ref-8)
9. Там же. С. 103. [↑](#footnote-ref-9)
10. Кривенко Б.В. Язык массовой коммуникации: лексико-семиотический аспект. С. 103. [↑](#footnote-ref-10)
11. Ворошилов В.В. Журналистика. Учебник для ВУЗов. – СПб., 2009. – С. 70 – 73. [↑](#footnote-ref-11)
12. Щипицына А.А. Понятия «жесткой» и «мягкой» новости в современной американской журналистике // Коммуникативно-функциональное описание языка: Сборник научных статей. Ч. II. – Уфа: РИО БашГУ, 2005. – С. 234 – 240. [↑](#footnote-ref-12)
13. Там же. С. 234 – 240. [↑](#footnote-ref-13)
14. Добросклонская Т.Г. Вопросы изучения медиатекстов.Учеб. пособ. – М., 2005. – С. 105. [↑](#footnote-ref-14)
15. Сметанина С.И. Медиатекст в системе культуры. – СПб., Издательство Михайлова, 2002. – С. 11. [↑](#footnote-ref-15)
16. Васильева А.Н. Газетно-публицистический стиль речи. С. 40. [↑](#footnote-ref-16)
17. Добросклонская Т.Г. Вопросы изучения медиатекстов. С. 301 – 302. [↑](#footnote-ref-17)
18. Добросклонская Т.Г. Вопросы изучения медиатекстов. С. 305 – 307. [↑](#footnote-ref-18)
19. Крупнов В.В. Язык современной прессы. Англо-русский словарь-справочник. – М., Высшая школа, 1993. – С. 112. [↑](#footnote-ref-19)
20. Добросклонская Т.Г. Вопросы изучения медиатекстов. С. 310. [↑](#footnote-ref-20)
21. Добросклонская Т.Г. Вопросы изучения медиатекстов. С. 310. [↑](#footnote-ref-21)
22. Там же. С. 311. [↑](#footnote-ref-22)
23. Dominick J. The Dynamics of Mass Communications. – 3d. еd. McGraw-Hill, Inc, 1990. – P. 85. [↑](#footnote-ref-23)
24. Ibid. P. 86. [↑](#footnote-ref-24)
25. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. – М.: 1966. – C. 30. [↑](#footnote-ref-25)
26. Желтухина М.Р. Тропологическая суггестивность масс-медиального дискурса: о проблеме речевого воздействия тропов в языке СМИ: Монография. – Москва-Волгоград: 2003. – C. 220. [↑](#footnote-ref-26)
27. Казарцева О.М. Культура речевого общения: теория и практика обучения: Учеб. Пособие. – М.: 1998. – C. 211. [↑](#footnote-ref-27)
28. Маркелова Т.В. Семантика и прагматика средств выражения оценки в русском языке. Филологические науки. – М.: – 1995. – С. 13. [↑](#footnote-ref-28)
29. Баженова Е.А. Категория оценки: Стилистический энциклопедический словарь русского языка. – М.: 2003 – C. 107. [↑](#footnote-ref-29)
30. Брандес М.П. Стилистический анализ. – М.: 1971. – С. 100. [↑](#footnote-ref-30)
31. Ивин А.А. Теория аргументации. Учеб пособ. – М., 2000. – С. 60. [↑](#footnote-ref-31)
32. Каган М.С. Философская теория ценностей. – СПб.: Петрополис, 1997. – С. 120. [↑](#footnote-ref-32)
33. Богуславский В.М. Человек в зеркале русской культуры, литературы, языка. – М.: Космополис, 1994. – С. 23. [↑](#footnote-ref-33)
34. Чернявская Е.А. Оценочность в семантике лексических единиц: Лексическая и грамматическая семантика. Материалы конференции. – Белгород: 1998. – С. 76. [↑](#footnote-ref-34)
35. Телия В.Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц. – М.: Наука, 1986. – С. 103. [↑](#footnote-ref-35)
36. Ивин А.А. Оценивания логики оценок. Учеб. для Вузов. – М., 1970. – С. 21. [↑](#footnote-ref-36)
37. Вольф Е.М. Функциональная семантика оценки. – М.: Наука, 1985. – С. 12. [↑](#footnote-ref-37)
38. Телия В.Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц. С. 110. [↑](#footnote-ref-38)
39. Вольф Е.М. Функциональная семантика оценки. С. 15. [↑](#footnote-ref-39)
40. Маркелова Т.В. Семантика и прагматика средств выражения оценки в русском языке. С. 13. [↑](#footnote-ref-40)
41. Там же. С. 13 – 14. [↑](#footnote-ref-41)
42. Голованевский Л.Л. Оценочность и ее отражение в политическом и лексикографическом дискурсах. Филологические науки. – М., 2002. – С. 30. [↑](#footnote-ref-42)
43. Карасик В.И. Язык социального статуса. – М.: Волгоград, 1992. – С. 30. [↑](#footnote-ref-43)
44. Чернявская В.Е. Дискурс власти и власть дискурса: проблемы речевого воздействия. – М.: Флинт; Наука, 2006. – С. 36. [↑](#footnote-ref-44)
45. Вольф Е.М. Функциональная семантика оценки. С. 23. [↑](#footnote-ref-45)
46. Там же. С. 19 – 20. [↑](#footnote-ref-46)
47. Вольф Е.М. Карамова А.А. Категория оценки в современном русском языке: учеб. пособие. – Уфа, 2003. – С. 52. [↑](#footnote-ref-47)
48. Вольф Е.М. Карамова А.А. Категория оценки в современном русском языке. С. 52. [↑](#footnote-ref-48)
49. Wright G.H. von. The Varieties of Goodness. – N.Y.; London, 1963. – С. 96. [↑](#footnote-ref-49)
50. Вольф Е.М. Функциональная семантика оценки. С. 30. [↑](#footnote-ref-50)
51. Вольф Е.М. Карамова А.А. Категория оценки в современном русском языке. С. 52. [↑](#footnote-ref-51)
52. Маркелова Т.В. Семантика и прагматика средств выражения оценки в русском языке. С. 13. [↑](#footnote-ref-52)
53. Вольф Е.М. Функциональная семантика оценки. С. 28 – 29. [↑](#footnote-ref-53)
54. Вольф Е.М. Функциональная семантика оценки. С. 28 – 29. [↑](#footnote-ref-54)
55. Писанова Т.В. Базовые семантические механизмы, определяющие универсальные и национально-культурные черты оценочной семантики // Функциональная лингвистика: принципы организации текста: Тезисы III международной конференции. – Симферополь: Родной язык, 1996. – С. 30 – 56. [↑](#footnote-ref-55)
56. CNN.Com [Электронный ресурс]. URL: http://www.cnn.com/articles (дата обращения: 04.10.2009). [↑](#footnote-ref-56)
57. CNN.Com [Электронный ресурс].URL: http://www.cnn.com/articles (дата обращения: 06.12.2009). [↑](#footnote-ref-57)
58. Longman Dictionary of Contemporary English / ed. Della Summers. – 4th edition. – Harlow: Pearson Education

    Limited, 2005. – P. 1751 – 1752. [↑](#footnote-ref-58)
59. CNN.Com [Электронный ресурс]. URL: http://www.cnn.com/articles (дата обращения: 15.12.2009). [↑](#footnote-ref-59)
60. Longman Dictionary of Contemporary English. P. 1751 –1752. [↑](#footnote-ref-60)
61. Там же. P.1704. [↑](#footnote-ref-61)
62. CNN.Com [Электронный ресурс]. URL: http://www.cnn.com/articles (дата обращения: 12.10.2009). [↑](#footnote-ref-62)
63. Longman Dictionary of Contemporary English. P. 134. [↑](#footnote-ref-63)
64. Collins English Dictionary 8th Edition first published in 2006 [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-64)
65. CNN.Com [Электронный ресурс]. URL: http://www.cnn.com/articles (дата обращения: 06.12.2009). [↑](#footnote-ref-65)
66. Collins English Dictionary [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-66)
67. CNN.Com [Электронный ресурс]. URL: http://www.cnn.com/articles (дата обращения: 23.10.2009). [↑](#footnote-ref-67)
68. Там же. 02.01.2010. [↑](#footnote-ref-68)
69. Collins English Dictionary [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-69)
70. CNN.Com [Электронный ресурс]. URL: http://www.cnn.com/articles (дата обращения: 20.11.2009). [↑](#footnote-ref-70)
71. Там же. 13.01.2010. [↑](#footnote-ref-71)
72. CNN.Com [Электронный ресурс]. URL: http://www.cnn.com/articles (дата обращения: 15.11.2009). [↑](#footnote-ref-72)
73. Там же. [↑](#footnote-ref-73)
74. Longman Dictionary of Contemporary English. P. 808. [↑](#footnote-ref-74)
75. CNN.Com [Электронный ресурс]. URL: http://www.cnn.com/articles (дата обращения: 15.12.2009). [↑](#footnote-ref-75)
76. The New York Times [Электронный ресурс]. URL: http://www.nytimes.com/articles (дата обращения: 15.02.2010). [↑](#footnote-ref-76)
77. Longman Dictionary of Contemporary English. P. 644 – 645. [↑](#footnote-ref-77)
78. Там же. P. 1105. [↑](#footnote-ref-78)
79. The New York Times [Электронный ресурс]. URL: http://www.nytimes.com/articles (дата обращения: 21.12.2009). [↑](#footnote-ref-79)
80. Collins English Dictionary 8th Edition first published in 2006 [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-80)
81. Там же. [↑](#footnote-ref-81)
82. Longman Dictionary of Contemporary English. P. 499. [↑](#footnote-ref-82)
83. The New York Times [Электронный ресурс]. URL: http://www.nytimes.com/articles (дата обращения: 21.12.2009). [↑](#footnote-ref-83)
84. Longman Dictionary of Contemporary English. P. 499. [↑](#footnote-ref-84)
85. Там же. P. 489. [↑](#footnote-ref-85)
86. Collins English Dictionary [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-86)
87. The New York Times [Электронный ресурс]. URL: http://www.nytimes.com/articles (дата обращения: 24.10.2009). [↑](#footnote-ref-87)
88. Collins English Dictionary 8th Edition first published in 2006 [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-88)
89. Там же. [↑](#footnote-ref-89)
90. The New York Times [Электронный ресурс]. URL: http://www.nytimes.com/articles (дата обращения: 21.01.2010). [↑](#footnote-ref-90)
91. Longman Dictionary of Contemporary English. P. 43. [↑](#footnote-ref-91)
92. Collins English Dictionary [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-92)
93. The New York Times [Электронный ресурс]. URL: http://www.nytimes.com/articles (дата обращения: 21.02.2010). [↑](#footnote-ref-93)
94. Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь: ок. 170 000 слов и словосочетаний. – М.: Рус. Яз. – Медиа, 2003. С. 178. [↑](#footnote-ref-94)
95. The New York Times [Электронный ресурс]. URL: http://www.nytimes.com/articles (дата обращения: 21.12.2009). [↑](#footnote-ref-95)
96. Collins English Dictionary [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-96)
97. The New York Times [Электронный ресурс]. URL: http://www.nytimes.com/articles (дата обращения: 27.02.2010). [↑](#footnote-ref-97)
98. Longman Dictionary of Contemporary English. P. 756. [↑](#footnote-ref-98)
99. Collins English Dictionary 8th Edition first published in 2006 [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-99)
100. Там же. [↑](#footnote-ref-100)
101. The New York Times [Электронный ресурс]. URL: http://www.nytimes.com/articles (дата обращения: 27.10.2009). [↑](#footnote-ref-101)
102. The New York Times [Электронный ресурс]. URL: http://www.nytimes.com/articles (дата обращения: 13.12.2009). [↑](#footnote-ref-102)
103. Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь. С.801. [↑](#footnote-ref-103)
104. Collins English Dictionary 8th Edition first published in 2006 [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-104)
105. Там же. [↑](#footnote-ref-105)
106. The New York Times [Электронный ресурс]. URL: http://www.nytimes.com/articles (дата обращения: 15.11.2009). [↑](#footnote-ref-106)
107. Collins English Dictionary [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-107)
108. Longman Dictionary of Contemporary. P. 993. [↑](#footnote-ref-108)
109. The New York Times [Электронный ресурс]. URL: http://www.nytimes.com/articles (дата обращения: 03.10.2009). [↑](#footnote-ref-109)
110. Longman Dictionary of Contemporary English. P. 438. [↑](#footnote-ref-110)
111. The New York Times [Электронный ресурс]. URL: http://www.nytimes.com/articles (дата обращения: 02.11.2009). [↑](#footnote-ref-111)
112. Longman Dictionary of Contemporary English. P. 1751. [↑](#footnote-ref-112)
113. The Wall Street Journal [Электронный ресурс]. URL: http://www.online.wsj.com/articles (дата обращения: 21.10.2009). [↑](#footnote-ref-113)
114. Collins English Dictionary [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-114)
115. The Wall Street Journal [Электронный ресурс]. URL: <http://www.online>.wsj.com/articles (дата обращения: 09.12.2009). [↑](#footnote-ref-115)
116. The Wall Street Journal [Электронный ресурс]. URL: http://www.online.wsj.com/articles (дата обращения: 02.02.2010). [↑](#footnote-ref-116)
117. Collins English Dictionary [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-117)
118. Там же. [↑](#footnote-ref-118)
119. Longman Dictionary of Contemporary English. P. 1897. [↑](#footnote-ref-119)
120. Collins English Dictionary [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-120)
121. Там же. [↑](#footnote-ref-121)
122. Longman Dictionary of Contemporary English. P. 1186. [↑](#footnote-ref-122)
123. Там же. P. 1806. [↑](#footnote-ref-123)
124. The Wall Street Journal [Электронный ресурс]. URL: <http://www.online>.wsj.com/articles (дата обращения: 09.11.2009). [↑](#footnote-ref-124)
125. Collins English Dictionary [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-125)
126. The Wall Street Journal [Электронный ресурс]. URL: http://www.online.wsj.com/articles (дата обращения: 22.02.2010). [↑](#footnote-ref-126)
127. Longman Dictionary of Contemporary English. P. 608. [↑](#footnote-ref-127)
128. The Wall Street Journal [Электронный ресурс]. URL: <http://www.online>.wsj.com/articles (дата обращения: 18.02.2010). [↑](#footnote-ref-128)
129. The Wall Street Journal [Электронный ресурс]. URL: http://www.online.wsj.com/articles (дата обращения: 25.02.2010). [↑](#footnote-ref-129)
130. Longman Dictionary of Contemporary English. P. 1496. [↑](#footnote-ref-130)
131. The Wall Street Journal [Электронный ресурс]. URL: <http://www.online>.wsj.com/articles (дата обращения: 23.02.2010). [↑](#footnote-ref-131)
132. Longman Dictionary of Contemporary English. P. 1766 – 1767. [↑](#footnote-ref-132)
133. The Wall Street Journal [Электронный ресурс]. URL: http://www.online.wsj.com/articles (дата обращения: 10.02.2010). [↑](#footnote-ref-133)
134. Там же. 23.03.2010. [↑](#footnote-ref-134)
135. Collins English Dictionary [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-135)
136. The Wall Street Journal [Электронный ресурс]. URL: <http://www.online>.wsj.com/articles (дата обращения: 23.03.2010). [↑](#footnote-ref-136)
137. Collins English Dictionary 8th Edition first published in 2006 [Электронный ресурс]. [↑](#footnote-ref-137)
138. Там же. [↑](#footnote-ref-138)